

DIX TRUCS POUR PAYER MOINS CHER !

GUIDE

CROISIÈRE

www.guidecroisiere.com

LE MAGAZINE D'INFORMATION PRATIQUE POUR BIEN CHOISIR VOS VACANCES EN MER

Vol.1 N°3 Hiver 2009 5,95 \$

PRIMEUR *OASIS OF THE SEAS*



- Entrevue exclusive avec un officier québécois
- Théâtre aquatique, parc urbain, bar-élevateur, carrousel...
Les 10 grandes nouveautés de ce géant de 220 000 tonnes

L'Oasis of the Seas
au départ de
la Finlande

DESTINATION

Escales au Mexique

REPOSITIONNEMENT

Des *deals* incroyables !



L'EUROPE EN CROISIÈRE

GRANDE NOUVEAUTÉ ! LES CROISIÈRES FLUVIALES

Faites une croisière sur les plus beaux fleuves d'Europe à bord d'un navire intimiste. Vous serez charmés par les luxueuses cabines avec vue sur le fleuve, comprenant des produits pour le corps L'Occitane, les repas à bord, les vins raffinés, la bière et les boissons gazeuses au souper, l'eau embouteillée dans votre cabine et les services de café de spécialité et de thé 24h, ainsi que par les excursions à terre.

Ce forfait inclut également le vol aller-retour, les transferts et l'hébergement avant ou après votre croisière**. Voilà une toute nouvelle façon de voyager en Europe.

Choisissez parmi l'un des itinéraires suivants :

- Paris et Normandie • Grande Découverte Européenne
- Bourgogne et Provence

Réservez tôt et épargnez jusqu'à 300\$* par personne

À partir de

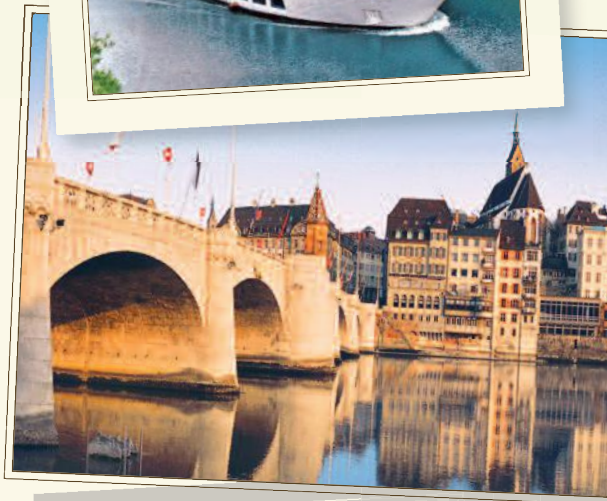
3769 \$

UNIWORLD
BOUTIQUE RIVER CRUISE COLLECTION®

Pour les détails, visitez vacancestransat.com ou communiquez avec votre agent de voyages.

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, valide pour la croisière Paris et Normandie, départ du 26 juin 2010 (catégorie 2). Taxes et rabais inclus. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. * Valide pour les réservations effectuées entre le 4 et le 31 décembre 2009. **Le rabais s'applique sur des itinéraires et départs sélectionnés. **L'hébergement avant ou après la croisière est valide sur des itinéraires sélectionnés seulement. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2010-2011 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n°25121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.



GUIDE CROISIÈRE

RÉDACTION
Éditeur-fondateur
Jean-Marc Papineau

Directeur artistique
François Turcotte

Graphiste
Catherine Desrochers

Page Couverture
Princess Cruises

Collaborateurs
Océane Auclair-Papineau
Jacqueline Gilmore
Isabelle Landry
Denis Laroche
René Trépanier

Publicité
Audrey Last

Publié par
Zoom Édition enr.
340 Champ-de-Mars
Bureau 406
Vieux-Montréal (Qc)
Canada H2Y 3Z8
Zoomedition@distributel.net

PRODUCTION
Services pré-press
Photosynthèse inc.

Impression
K2 Impressions

Manutention
Harling Direct

Distribution kiosque
Messageries de presse Benjamin

Dépôt légal
Bibliothèque du Québec
Bibliothèque du Canada
ISSN 1918-6177

Convention de la Poste-publications
N° 41907012
Parution : Décembre 2009

Retourner toute correspondance
ne pouvant être livrée au Canada à :
Zoom Édition
340 Champ-de-Mars, bureau 406
Montréal (Qc) H2Y 3Z8

© Tous droits de traduction,
d'adaptation et de reproduction,
sous quelque forme que ce soit, réservés

Les articles ne peuvent être reproduits,
en partie ou en totalité, qu'après autorisation
écrite de l'éditeur, et avec la mention
du magazine GUIDE CROISIÈRE

SOMMAIRE

Dossier CROISIÈRES AU MEILLEUR PRIX

8 Finances

La chasse aux rabais. GUIDE CROISIÈRE propose dix trucs pour payer vos croisières le moins cher possible. Dont des tuyaux sur les meilleurs moments pour réserver et pour partir

12 Itinéraires

Des deals incroyables ! Des croisières de longue durée à des prix minceurs, voilà ce qu'offrent les croisières de repositionnement, c'est-à-dire quand un navire quitte un port d'embarquement pour un autre

14 Repères

Sept ports à proximité. Se rendre dans ces ports en auto ou en autobus plutôt qu'en avion est un autre moyen de réduire le coût total de sa croisière

Nouveauté

16 Dans le ventre du géant

Entrevue exclusive avec un officier québécois de l'*Oasis of the Seas* réalisée durant le tout premier voyage de ce parc d'attractions flottant pour 5 400 passagers

20 Le paquebot de tous les superlatifs

Théâtre aquatique, atrium à ciel ouvert, parc urbain, bar-élévateur, carrousel... Voici les 10 grandes nouveautés de ce géant des mers

30 Découverte

La grande classe

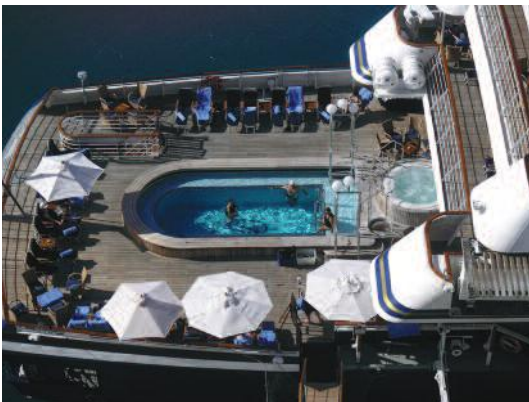
Visite guidée du *Maasdam*, un navire qui propose chaque année près d'une dizaine de croisières à partir de Montréal

- 4 **Mémo** L'embarras du choix. Romantiques en mer recherchés
- 6 **Statistiques** Des chiffres étonnants
- 27 **Destination** Les principales escales au Mexique, avec des suggestions d'excursions
- 29 **Famille** Les piscines en forme de Mickey de Disney Cruise Line
- 35 **Équipage** De plus en plus de Québécois travaillent en mer
- 38 **Gastronomie** Visite de l'un des meilleurs restaurants en mer
- 40 **Profil** Présentation de la compagnie Costa Croises
- 42 **Événement** Noël blanc sur les flots bleus
- 42 **Histoire** Le trio de choc britannique. La revanche des Américains
- 43 **Escales** Guide de planification de ses déplacements entre le port et les villes
- 44 **Lecture** Un tour du monde maritime. L'histoire du *Disney Magic*
- 45 **Quiz** Sur la route du rhum
- 46 **Insolite** Jouer au bowling à bord du *Norwegian Gem* ou du *Norwegian Pearl*
- 46 **Prochain numéro** Dix itinéraires inoubliables en Méditerranée

L'EMBARRAS DU CHOIX

Le nombre de navires de croisière ne cesse de se multiplier. On en dénombre aujourd'hui plus de 150 ! De toutes tailles, de tous les styles, pour toutes les bourses. Qui sont opérés par une vingtaine de compagnies de croisière (en excluant celles qui se spécialisent dans les croisières fluviales que nous aborderons dans un autre numéro). L'une de ces compagnies s'adresse surtout aux amateurs de bonne chère, d'autres aux familles ou aux sportifs, d'autres aux jeunes en quête d'animation ou aux personnes plus âgées à la recherche de tranquillité.

Identifier la bonne compagnie de croisière, c'est le point de départ. Le choix d'une compagnie plutôt que d'une autre peut faire la différence entre un voyage emballant ou décevant. Une collègue de travail me confiait n'avoir pas trop aimé sa croisière, bien qu'elle ait navigué à bord d'un des plus beaux navires au monde. Trop exigeante ou blasée ? Pas du tout. C'est qu'elle avait trouvé l'ambiance trop guidée à son goût, et n'avait guère apprécié devoir s'habiller chaque soir pour aller au restaurant principal, toujours à la même heure de surcroît. Elle aurait opté pour cette compagnie où la décontraction et la liberté d'horaire sont à l'honneur qu'elle serait sans doute revenue enchantée de son périple en mer. Un autre collègue de travail n'a guère aimé évoluer dans l'atmosphère jeune, festive et endiablée d'une compagnie fort populaire. Nul doute qu'il aurait préféré l'ambiance plus calme et l'environnement raffiné qui existe à bord d'autres compagnies.



Vue en plongée du SeaDream 1 de SeaDream Yacht Club

Une fois identifiée la compagnie de croisière reste à choisir le navire. Vous ne vous tromperez pas en optant pour l'un des navires les plus récents (à partir de 1998) ou les plus gros (à partir de quelque 80 000 tonnes) de la flotte. Les personnes âgées ou à mobilité réduite préféreront sans doute les navires de plus petite dimension.

Vous privilégiez les escales ? Souvent, dans les Caraïbes, ce sont les navires les plus petits, les plus âgés ou partant de San Juan, à Porto Rico, qui proposent les itinéraires les plus intéressants. Certains itinéraires sont surtout populaires auprès des personnes âgées, comme ceux dans les provinces maritimes et en Nouvelle-Angleterre ou encore, en Alaska. Et d'autres sont davantage fréquentés par les jeunes, particulièrement les croisières de courte durée (de trois à cinq jours) dans les Caraïbes. Dans la rubrique Profil de chaque numéro de GUIDE CROISIÈRE, vous pourrez découvrir les principales caractéristiques des compagnies de croisière les plus populaires. Bonne lecture.

ROMANTIQUES RECHERCHÉS !

Vous avez rencontré votre amoureux ou amoureuse au cours d'une croisière ? Vous vous êtes mariés à bord d'un paquebot de croisière ? Vous seriez d'accord pour accorder une entrevue à GUIDE CROISIÈRE ? Écrivez-nous à zoomedition@distributed.net. Merci à l'avance de votre participation. Jean-Marc Papineau, éditeur-fondateur

☐ **Oui, Je m'abonne** (à partir du numéro suivant)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Téléphone _____

Courriel _____

Svp, inclure obligatoirement votre téléphone et votre courriel.

☐ **Je veux recevoir GUIDE CROISIÈRE**

(Un an ou quatre numéros pour 19,95 \$, taxes incluses)

☐ Je paie en ligne en allant à www.guidecroisiere.com

☐ J'envoie ce coupon et un chèque à l'ordre de MAGAZINE CROISIÈRE par la poste à Magazine Croisière, 175 Louis-Hébert, Mascouche (Qc) J7K 3C1.

Pour plus d'informations, veuillez appeler au 1 866 242-5645.

Note : Votre paiement doit suivre au plus tard dans les 15 jours suivant votre demande d'abonnement, si vous voulez que votre abonnement s'applique dès le numéro suivant.

LE GAGNANT DU SECOND TIRAGE



« Ça fait longtemps que j'en rêvais », s'est exclamé M. Lin Auger, de la ville de Québec, quand nous lui avons annoncé qu'il était le gagnant du 2^e tirage de GUIDE CROISIÈRE et qu'il se méritait une croisière pour deux à bord du *MSC Poesia* de la compagnie italienne MSC Cruises dans les Caraïbes l'hiver prochain. À 74 ans, ce sera sa toute première croisière.



PRINCESS CRUISES
escape completely®

Sortez de l'ordinaire !

ALASKA | ASIE | AUSTRALIE | CARAÏBES | EUROPE | AMÉRIQUE DU SUD



Osez dépasser votre imaginaire.

Offrez-vous des vacances extraordinaires avec PRINCESS CRUISES.

Prenez une grande respiration, puis relâchez. À bord, vous n'aurez aucun souci, car à partir du moment où vous entrerez dans le monde merveilleux de Princess Cruises, nous prendrons soin de tout à votre place.

Les tensions se dissipent alors que vous voguez dans le monde relaxant que vous offre ce palais flottant que sera votre demeure. L'accueil amical des officiers de bord toujours souriants n'est que le prélude de ce qui reste à venir.

Tout l'équipage veille sans relâche à ce que votre escapade se déroule sans effort. C'est la fondation de vos inoubliables vacances. Et c'est offert sur tous les navires de Princess...



VOYAGES ECONO.COM www.voyagesecono.com
1-888-70-ECONO

DES CHIFFRES ÉTONNANTS

23 C'est le nombre de navires composant la plus grande flotte de paquebots de croisière au monde, celle de Carnival Cruise Lines.

29 C'est le nombre de minutes, un record, qu'il a fallu pour vendre toutes les cabines du prochain navire de Cunard Lines, le *Queen Victoria* (90 000 tonnes), pour son voyage inaugural en octobre 2010.

Le *Grandeur of the Seas* à l'aube



44 C'est la moyenne d'âge des passagers de la compagnie Royal Caribbean Cruises.

81 C'est le nombre de navires qu'aura lancé Holland America Line au cours de son existence lorsqu'elle inaugurera le *Nieuw Amsterdam* l'été prochain.

150 C'est le nombre de tonnes de nourriture qu'embarque chaque semaine un navire de taille moyenne comme le *Sea Princess* (77 000 tonnes).

335 C'est le nombre de nuits que durera la croisière autour du monde que proposera au début de 2010 le *Spirit of Oceanus* de la compagnie Cruise West.

4 500 C'est la superficie en pieds carrés de la plus grande cabine en mer, appelée *Villa Garden*, existant à bord des plus récents navires de la compagnie Norwegian Cruise Line.



L'*Eurodam* au large de Bar Harbor, dans le Maine

7 000 C'est le nombre de passagers et de membres d'équipage que peut accueillir le nouveau plus grand paquebot de croisière de l'histoire, l'*Oasis of the Seas* (220 000 tonnes).

9 500 C'est le nombre moyen de valises que les membres d'équipage d'un navire de taille moyenne, comme le *Grandeur of the Seas* (74 000 tonnes), manutentionnent lors de la journée de débarquement et d'embarquement.

16 683 C'est le nombre de soldats qui a été transporté à bord du *Queen Mary* au cours d'une seule traversée de l'Atlantique lors de la Seconde guerre mondiale, comparativement à 2 000 passagers en temps normal.

14 000 000 C'est le nombre projeté de personnes qui feront une croisière à travers le monde en 2010.

21 000 000 C'est le nombre d'heures qui a été nécessaire pour construire le *Voyager of the Seas* qui, au moment de son lancement en 1999, est devenu le plus grand paquebot de croisière, avec ses 138 000 tonnes.

800 000 000 C'est le coût de construction en \$US du plus grand liner de tous les temps, le *Queen Mary 2*, lancé en mer en 2004.

Quelle autre compagnie aérienne pourrait vous offrir la qualité d'une montre suisse?

—



Ce sont souvent les petits détails qui font la renommée d'une compagnie aérienne. Chez SWISS, nous veillons à chaque aspect du service. L'accompagnement personnalisé, la cuisine et le programme de divertissements à bord font partie intégrante d'un mécanisme bien réglé que nous perfectionnons vol après vol. Pour faire de votre voyage un grand moment de plaisir. SWISS offre un vol quotidien entre Montréal et Zurich au coeur de l'Europe, offrant ainsi des correspondances idéales pour l'une de nos 90 destinations dans 42 pays. Pour informations et réservations, appelez le 1 877- FLY SWISS, consultez notre site SWISS.COM ou contactez votre agence de voyages.

QUALITÉ, **SWISS** MADE. **SWISS.COM**

LA CHASSE AUX RABAIS!

Il est possible
d'épargner des
centaines de dollars...
par personne
et par croisière !

Arrivée du *Noordam*
à Venise, en Italie

GUIDE CROISIÈRE PROPOSE DIX
TRUCS POUR PAYER VOS
CROISIÈRES LE MOINS CHER
POSSIBLE. DONT DES TUYAUX SUR
LES MEILLEURS MOMENTS POUR
RÉSERVER ET POUR PARTIR

TEXTE JEAN-MARC PAPINEAU

PHOTOS HOLLAND AMERICA LINE,
ROYAL CARIBBEAN CRUISES,
PRINCESS CRUISES ET MSC CRUISES

Bien sûr, il y a le choix de la compagnie, du navire et de l'itinéraire qui entre en ligne de compte dans la décision d'achat d'une croisière. Mais le critère de sélection le plus important aux yeux de la grande majorité des passagers est le prix, encore plus dans le contexte économique que nous avons connu au cours de la dernière année.

Nous vous invitons à prendre connaissance dans les pages suivantes de différents trucs qui pourraient vous faire épargner des centaines de dollars... par personne et par croisière ! Votre conseiller en voyages sera en mesure de déterminer les rabais qui s'appliquent à votre situation.

PRATIQUE-FINANCES

1. Soyez prévoyant. La plupart des compagnies annoncent leurs futures croisières jusqu'à 24 mois à l'avance. Ainsi, au moment d'écrire ces lignes en septembre 2009, des dates étaient proposées jusqu'à l'automne 2011. Si les spéciaux de dernière minute sont légion pour les forfaits terrestres, c'est tout le contraire dans le créneau des croisières. D'ordinaire, on obtient un meilleur prix en réservant à l'avance plutôt que tardivement. Combien de temps à l'avance ? De trois à six mois avant la date de départ souhaitée, selon l'expérience des conseillers québécois en voyages.

2. Soyez opportuniste. Il y a des exceptions à toute règle. Il arrive que des compagnies soldent des cabines dans les semaines ou les jours précédant le départ quand l'un de leurs navires n'affiche pas un taux d'occupation satisfaisant. Il arrive aussi que des suites soient momentanément vendues au même prix que des cabines avec balcon, et ces dernières au même prix que des cabines avec hubot, et ces dernières au même prix que des cabines intérieures.

3. Soyez vigilant. Vérifiez si l'un des rabais suivants est disponible : tarif réduit pour les 55 ans et plus, pour les Québécois, pour le 3^e et le 4^e passager occupant la même cabine. Tarif réduit aussi pour certaines professions, comme les militaires ou les pompiers. Croisière gratuite pour les enfants de 17 ans et moins accompagnés de leurs parents. D'ordinaire, on ne peut combiner deux rabais.

4. Soyez inoubliable. Inscrivez-vous au club d'anciens passagers des compagnies de croisière afin de profiter des rabais qui leur sont destinés. Ces rabais, qui s'appliquent à une sélection de croisières dans les mois suivant la réception de l'offre, prennent généralement la forme d'une réduction dont l'ampleur grandit en fonction de la catégorie de cabine.

5. Soyez à l'affût. Les compagnies ne se contentent pas de réduire le prix de leurs croisières. Elles offrent parfois aussi différentes promotions comme des coupons rabais ou un crédit pour les dépenses à bord, une bouteille de mousseux ou un repas gratuit dans un restaurant spécialisé. Ce genre de promotion peut représenter une valeur de plus de 50\$ par personne.

6. Partez près de chez vous. Les événements du 11 septembre 2001 ont profondément secoué l'industrie du voyage. Les compagnies de croisière n'ont pas tardé à réagir et à s'adapter. Comment ? En multipliant les ports d'embarquement à travers les États-Unis afin de se rapprocher de la clientèle potentielle. On compte aujourd'hui pas moins

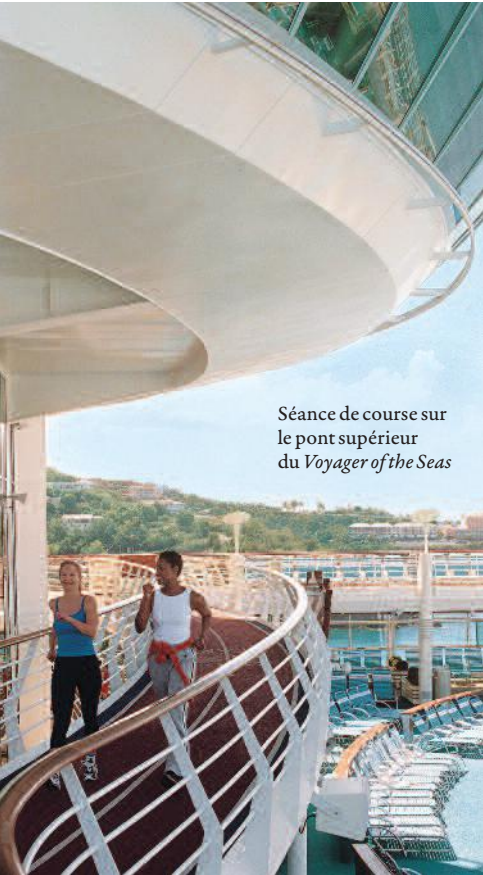
de 25 ports d'embarquement à travers les États-Unis et trois au Canada. Précisons que certains ports n'accueillent pas des navires à l'année longue ou alors, n'en reçoivent qu'un seul. Pour les Québécois, il y a Montréal, Québec, Boston, les trois ports de la région de New-York ainsi que celui de Baltimore qui sont les ports les plus proches de chez nous. Vous trouverez plus de détails sur les compagnies et les navires qui fréquentent ces ports en pages 14 et 15.

7. Partez au bon moment. Les prix les plus alléchants, on les trouve entre le début de septembre et la mi-décembre. Par exemple, le simple fait de pouvoir partir la semaine précédant celle de Noël, ou la semaine suivant celle du Jour de l'an, peut représenter une économie de plus de 1 000\$ par couple. D'autres périodes de départ intéressantes sur le plan financier vont du début janvier à la mi-février et parfois autour de la mi-avril.

8. Naviguez à contre-courant. Allez là où ne va pas la majorité. Ce principe vaut même en haute saison. Par exemple, les compagnies ont réduit de beaucoup – jusqu'à trois fois –, le prix de leurs croisières en Alaska ayant eu lieu au printemps et à l'été 2009 par rapport à la même période l'année précédente en raison d'une baisse drastique du nombre de passagers dans cette région.

9. Soyez patient. Une fois en croisière, avant de magasiner dans les boutiques du navire, attendez les soldes qui sont souvent proposés la toute dernière journée. Les réductions peuvent atteindre jusqu'à 75%. Cela est particulièrement vrai quand on fait la dernière croisière dans une région. Les boutiques liquident alors tout leur vieux stock pour faire place aux produits correspondant à la nouvelle région.

10. Faites une croisière de repositionnement. Que diriez-vous de faire une croisière d'une durée de deux semaines en payant seulement 1 500 \$CAN, voire moins, par personne, taxes incluses ? Incroyable, mais vrai. Il suffit de prendre une croisière de repositionnement, c'est-à-dire quand un navire quitte un port d'embarquement pour en rejoindre un autre afin de démarrer une nouvelle saison dans une nouvelle région. Le plus souvent, de telles croisières durent de 10 à 19 nuits, se déroulent au printemps entre les Caraïbes et l'Europe, et à l'automne en sens inverse, et offrent jusqu'à six escales en cours de route. D'autres repositionnements ont lieu entre l'Alaska, la Californie et la Floride, et vice-versa, ou entre les Caraïbes et le nord-est des États-Unis, et vice-versa. Bon an, mal an, on dénombre plus d'une cinquantaine de croisières de repositionnement. GUIDE CROISIÈRE vous en propose 10 parmi les plus intéressantes au cours du printemps prochain, en pages 12 et 13.



Séance de course sur le pont supérieur du *Voyager of the Seas*

Si les spéciaux de dernière minute sont légion pour les forfaits terrestres, c'est le contraire pour les croisières. On obtient un meilleur prix en réservant de trois à six mois avant la date de départ souhaitée, selon l'expérience des conseillers québécois en voyages.



L'Europe : profitez de vues incomparables, directement sur la Méditerranée.

É spectacolare! La vue des tous nouveaux MSC Fantasia et MSC Splendida voguant sur les flots d'azur de l'ensorcelante Méditerranée est spectaculaire. Ces merveilles d'élégance et de raffinement à l'italienne entament leur saison inaugurale.

Départs de Venise, Barcelone, Gênes, Rome, Naples, Marseille et Bari avec nos croisières de sept nuits en Méditerranée de l'Est ou de l'Ouest qui offrent, à des prix imbattables, des vues spectaculaires sur la Méditerranée à partir de votre balcon privé. Fantasia et Splendida desservent la Méditerranée de l'ouest, d'autres navires desservent la Méditerranée de l'Est.

MÉDITERRANÉE DE L'EST OU DE L'OUEST - 7 NUITS

AVEC LE MSC FANTASIA OU LE MSC SPLENDIDA

LES DEUX PLUS BEAUX NAVIRES DU MONDE (137 936 TONNES)

POUR TOUTE RÉSERVATION ET INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE CONSEILLER DE VOYAGES OU APPELEZ AU 1-800-666-9333

www.msccruisesusa.com



MSC
CROISIÈRES

La flotte la plus moderne du monde.

PRATIQUE-ITINÉRAIRES

Des deals incroyables !

Des croisières de longue durée à des prix minceurs, voilà ce qu’offrent les croisières de repositionnement

Des croisières de repositionnement ? Il s’agit de navires qui démarrent une nouvelle saison dans une autre région en quittant un port d’embarquement pour un autre. On peut ainsi, par exemple, aller de la Floride en Europe en 14 nuits pour environ le même prix qu’un billet d’avion ! Les prix sont généralement alléchants, parce que ce type de croisière se vend moins bien qu’une croisière régulière partant et revenant au même port. GUIDE CROISIÈRE vous présente une sélection de 10 croisières de repositionnement parmi les intéressantes offertes par les grandes compagnies de croisière au cours du printemps prochain. Les itinéraires peuvent être modifiés sans préavis.

A. ENTRE LES CARAÏBES ET LE QUÉBEC OU LES ÉTATS-UNIS

1. 15 nuits entre Fort Lauderdale et Montréal à bord du *Maasdam* (Holland America Line). Départ le 14 mai 2010.

Jour 1	Fort Lauderdale	Départ 17h00
Jour 2	Mer	
Jour 3	Charleston	
	Caroline du Sud	08h00-17h00
Jour 4	Mer	
Jour 5	Newport, Rhode Island	12h00-23h00
Jour 6	Mer	
Jour 7	Bar Harbor, Maine	07h00-15h00
Jour 8	Halifax, Nouvelle-Écosse	09h00-17h00
Jour 9	Sydney, Nouvelle-Écosse	09h00-17h00
Jour 10	Charlottetown	
	Ile-du-Prince-Edouard	09h00-17h00
Jour 11	Gaspé	09h00-17h00
Jour 12	Sept-Iles	08h00-17h00
Jour 13	Saguenay	10h00-20h00
Jour 14	Québec	Arrivée 08h00
Jour 15	Québec	Départ 17h00
Jour 16	Montréal	Arrivée 07h00

2. Huit nuits entre San Juan, à Porto Rico, et Bayonne, au New Jersey, à bord du *Summit* (Celebrity Cruises). Départ le 17 avril 2010.

Jour 1	Porto Rico	Départ 17h00
Jour 2	Saint-Thomas	08h00-17h00
Jour 3	Saint-Martin	08h00-17h00
Jour 4	Tortola	08h00-17h00
Jour 5	Mer	
Jour 6	King’s Wharf, Bermudes	Arrivée 13h00
Jour 7	King’s Wharf, Bermudes	Départ 17h00
Jour 8	Mer	
Jour 9	Bayonne	Arrivée 07h00

Vue aérienne des balcons du *Diamond Princess*

B. ENTRE NEW-YORK ET L’EUROPE

3. 14 nuits entre New York et Venise, en Italie, à bord du *Norwegian Gem* (Norwegian Cruise Line). Départ le 10 avril 2010.

Jour 1	New-York	Départ 18h00
Jours 2-6	Mer	
Jour 7	Ponta Delgada, Portugal	08h00-15h00
Jour 8	Mer	
Jour 9	Lisbonne, Portugal	09h00-17h00
Jour 10	Cadiz, Espagne	11h00-20h00
Jour 11	Malaga, Espagne	07h00-17h00
Jours 12-14	Mer	
Jour 15	Venise	Arrivée 08h00

4. 17 nuits entre New York et Copenhague, au Danemark à bord du *Costa Atlantica* (Costa Cruises). Départ le 5 mai 2010.

Jour 1-3	New-York	Départ 18h00
Jour 4	Newport, Rhode Island	07h00-16h00
Jour 5	Boston, MA	09h00-18h00
Jour 6	Bar Harbor, Maine	08h00-17h00
Jour 7	Halifax, Nouvelle-Écosse	08h00-17h00
Jour 8	Sydney, Nouvelle-Écosse	09h00-18h00
Jours 9-13	Mer	
Jour 14	Le Havre, France	08h00-19h00
Jour 15	Londres, Angleterre	08h00-19h00
Jour 16	Bremerhaven, Allemagne	13h00-23h59
Jour 17	Mer	
Jour 18	Copenhague, Danemark	Arrivée 08h00

C. ENTRE LA FLORIDE ET LA CALIFORNIE

5. 14 nuits entre Miami et Los Angeles à bord du *Norwegian Star* (Norwegian Cruise Line). Départ le 16 janvier 2010.

Jour 1	Miami	Départ 16h00
Jours 2-3	Mer	
Jour 4	Cartagène, Colombie	07h00-15h00
Jour 5	Canal Panama	
Jour 6	Mer	
Jour 7	Puntarenas, Costa Rica	07h00-18h00
Jour 8	Mer	
Jour 9	Puerto Quetzal	
	Guatemala	07h00-17h00
Jour 10	Huatulco, Mexique	12h00-18h00
Jour 11	Acapulco, Mexique	08h00-17h00
Jour 12	Mer	
Jour 13	Cabo San Lucas, Mexique	07h00-14h00
Jour 14	Mer	
Jour 15	Los Angeles	Arrivée 08h00

D. ENTRE LA FLORIDE ET L’EUROPE

6. 14 nuits entre Miami et Rome, en Italie, à bord du *Navigator of the Seas* (Royal Caribbean Cruises). Départ le 10 avril 2010.

Jour 1	Miami	Départ 16h00
Jours 2-8	Mer	
Jour 9	Tenerife, Iles Canaries	08h00-16h00
Jours 10-11	Mer	
Jour 12	Barcelone, Espagne	09h00-17h00
Jour 13	Nice, France	09h00-20h00
Jour 14	Florence, Italie	07h00-18h00
Jour 15	Rome, Italie	Arrivée 04h00

7. 14 nuits entre Port Canaveral, en Floride, et Barcelone, en Espagne, à bord du *Disney Magic* (Disney Cruise Line). Départ le 10 avril 2010.

Jour 1	Port Canaveral	Départ 16h00
Jour 2	Castaway Cay, Bahamas	08h30-16h00
Jours 3-8	Mer	
Jour 9	Funchal, Madère	10h30-19h00
Jour 10	Mer	
Jour 11	Cadiz, Espagne	08h30-22h30
Jour 12	Gilbraltar	07h30-18h30
Jour 13	Mer	
Jour 14	Barcelone, Espagne	Arrivée 07h00
Jour 15	Barcelone	Débarquement

8. 13 nuits entre Fort Lauderdale et Barcelone, en Espagne, à bord du *Noordam* (Holland America Line). Départ le 14 mai 2010.

Jour 1	Fort Lauderdale	Départ 17h00
Jours 2-8	Mer	
Jour 9	Funchal, Madère	08h00-17h00
Jour 10	Mer	
Jour 11	Cadiz, Espagne	07h00-19h00
Jour 12	Malaga, Espagne	07h00-18h00
Jour 13	Alicante, Espagne	10h00-17h00
Jour 14	Barcelone, Espagne	Arrivée 07h00

9. 15 nuits entre Fort Lauderdale et Londres, en Angleterre, à bord du *Grand Princess* (Princess Cruises). Départ le 9 avril 2010.

Jour 1	Fort Lauderdale	Départ 17h00
Jours 2-3	Mer	
Jour 4	Bermudes	07h00-17h00
Jours 5-10	Mer	
Jour 11	Glasgow, Écosse	07h00-18h00
Jour 12	Dublin, Irlande	07h00-18h00
Jour 13	Cork, Irlande	07h00-18h00
Jour 14	Falmouth, Angleterre	07h00-17h00
Jour 15	Le Havre, France	07h00-20h00
Jour 16	Londres, Angleterre	Arrivée 05h00

10. 16 nuits entre Fort Lauderdale et Londres, en Angleterre, à bord du *MSC Poesia* (MSC Cruises). Départ le 27 avril 2010.

Jour 1	Fort Lauderdale	Départ 19h00
Jours 2-3	Mer	
Jour 4	New-York	07h00-23h00
Jours 5-9	Mer	
Jour 10	Ponta Delgada, Portugal	09h00-17h00
Jour 11	Mer	
Jour 12	Lisbonne, Portugal	13h00-
Jour 13	Lisbonne, Portugal	-02h00
Jour 14	La Coruna, Espagne	07h00-14h00
Jour 15	Bilbao, Espagne	08h00-18h00
Jour 16	Mer	
Jour 17	Londres, Angleterre	Arrivée 08h00

Sept ports à proximité

Se rendre à l'un de ces ports en auto ou en autobus plutôt qu'en avion est un autre moyen de réduire le coût total de sa croisière

Outre les deux ports d'embarquement en sol québécois, on en dénombre cinq sur la côte est des États-Unis qui sont situés à moins de 12 heures de route à partir du Québec. Voici les compagnies de croisière et les navires qui sont présents, parfois à l'année longue, dans ces ports à partir desquels on peut se rendre dans les provinces atlantiques et en Nouvelle-Angleterre ainsi qu'aux Bermudes, aux Bahamas, voire dans les Caraïbes.

Montréal. Il y a le fidèle *Maasdam*, un 55 000 tonnes de la compagnie Holland America Line qui, depuis une bonne décennie, est présent chaque printemps et chaque automne. Au total, on parle tous les ans d'une dizaine de croisières de sept nuits chacune qui partent de la Métropole et qui se terminent à Boston. N'oublions pas le *Crystal Symphony*, un 51 000 tonnes de la compagnie Crystal Cruises, qui vient habituellement deux fois par an à Montréal. Les deux navires font escale dans différents ports des provinces atlantiques et du nord-est américain.

Québec. Cinq navires d'autant de compagnies viendront à Québec à l'automne 2010. Il s'agit de l'*Eurodam* (86 000 tonnes), du *Costa Atlantica*, (85 000 tonnes), du *Crown Princess* (113 000 tonnes), du *Norwegian Spirit* (75 500 tonnes) et, grande nouveauté, du *MSC Poesia* (92 000 tonnes). Pour la première fois de son histoire, la compagnie italienne MSC Cruises va naviguer en eaux québécoises et se rendre à New York lors de deux croisières de sept nuits à l'automne 2010.

Boston, Massachusetts. Entre avril et septembre 2010, on pourra se rendre aux Bermudes à partir de Boston à bord du *Norwegian Spirit*, un 77 000 tonnes de la compagnie Norwegian Cruise Line. Au cours de l'automne, le *Jewel of the Seas*, un 90 000 tonnes de la compagnie Royal Caribbean Cruises, a l'habitude de se rendre au Canada et en Nouvelle-Angleterre. N'oublions pas le *Maasdam* qui, depuis des lustres, se rend à Montréal au printemps et à l'automne. Et qui, depuis quelques années, propose une croisière de quelque 35 nuits principalement vers le Groenland, l'Islande, l'Irlande, l'Angleterre, la Norvège et le Danemark.

New-York-Brooklyn. La compagnie Princess Cruises a élu domicile dans ce port new-yorkais. Entre mai et octobre, le *Caribbean*

Princess, un 116 000 tonnes, se rend soit en Nouvelle-Angleterre dans le cadre de croisières de sept nuits, soit dans les Caraïbes dans le cadre de croisières de neuf nuits. Et à deux reprises au cours de l'automne 2010, le *Crown Princess*, un 113 000 tonnes, fera sept escales dans le cadre d'une croisière de 10 nuits qui se terminera à Québec. Vous aurez aussi à vous rendre à ce port si vous êtes l'un des passagers de la croisière de 99 nuits autour du monde du *Queen Victoria*, un 90 000 tonnes de la compagnie Cunard Lines, croisière qui débute en janvier 2010.

New-York-Manhattan. Les compagnies Norwegian Cruise Line, Carnival Cruises Lines et Holland America Line sont présents dans ce port situé en plein coeur de la Grosse Pomme. Un nouveau venu s'ajoutera, à compter d'août 2010, le légendaire *Queen Mary 2*, un 150 000 tonnes de la compagnie Cunard Lines qui, jusqu'alors, s'arrêtait plutôt au port de New-York-Brooklyn. Une grande première : le

Carnival Glory, un 110 000 tonnes de la compagnie Carnival Cruise Lines qui, au départ de ce port, va faire trois croisières de sept nuits avec des escales seulement en terre québécoise, trois au total, au cours de l'été 2010.

Bayonne, New Jersey. Royal Caribbean Cruises et Celebrity Cruises accaparent les quais de ce port situé sur la rive opposée de New-York. Entre avril et octobre 2010, elles y enverront l'*Explorer of the Seas*, un 138 000 tonnes, et le *Summit*, un 92 000 tonnes, pour des croisières allant de 5 à 14 nuits vers le Maine et les provinces atlantiques, les Bermudes, les Bahamas ou les Caraïbes.

Philadelphie, Pensylvannie. Après avoir accueilli l'été venu quelques navires de croisière au cours des dernières années, surtout ceux de la compagnie Norwegian Cruise Line, ce port n'en accueillera pas, en 2010 à tout le moins.

À partir des différents ports du nord-est des États-Unis, on peut se rendre aux Bermudes, aux Bahamas et même dans de nombreuses îles des Caraïbes.

Départ du *MSC Orchestra* de New-York



Baltimore, Maryland. Ce port est le fief du *Carnival Pride*, un 88 500 tonnes de Carnival Cruise Lines qui propose toute l'année une croisière de sept nuits à destination des Bahamas. Ce port semble appelé à prendre de plus en plus d'importance au cours des prochaines années. Déjà, cette année, on note l'arrivée d'un nouveau venu, et pas des moindres : le *Mercury*, un 77 000 tonnes de la compagnie Celebrity Cruises. Entre les mois de novembre et de mars, on pourra faire des croisières de 9 ou de 12 nuits à destination des Bahamas et des Caraïbes. N'oublions pas l'*Enchantment of the Seas*, un 80 000 tonnes de la compagnie Royal Caribbean Cruises qui, à partir de l'automne 2010, se rendra soit aux Bermudes dans le cadre de croisières de cinq nuits, soit vers les provinces atlantiques et le Maine, ou vers les Bahamas, dans le cadre de croisières de neuf nuits ou encore, dans différentes îles des Caraïbes dans le cadre de croisières de plus longue durée, soit neuf nuits, soit 12 nuits.

NOUVEAUTÉ

EXCLUSIF !

DANS LE VENTRE DU GÉANT

Entrevue avec un
membre d'équipage
québécois de l'*Oasis of the Seas* réalisée
pendant le tout premier
voyage de ce parc
d'attractions flottant
pour 5 400 passagers !

TEXTE JEAN-MARC PAPINEAU
PHOTOS ROYAL CARIBBEAN CRUISES



Premier voyage de
l'*Oasis of the Seas* au
départ de la Finlande
vers la Floride



L'officier québécois
Martin Lavoie au
chantier de construction
de l'*Oasis of the Seas*,
à Turku, en Finlande

« Il y aura toujours des architectes qui
pourront dessiner des navires plus gros. Mais
ils devront notamment consulter des
mécaniciens d'expérience pour être sûr que
ce nouveau navire pourra être bien entretenu
et ce, en peu de temps. Car, on n'a pas une
minute à perdre. La vie et le bien-être de
7 000 personnes sont en jeu. »

NOUVEAUTÉ



GUIDE CROISIÈRE a interviewé le 8 novembre dernier l'officier mécanicien Martin Lavoie, l'un des membres d'équipage québécois de l'*Oasis of the Seas*, alors que le navire avait quitté le chantier de construction de Turku, en Finlande, et qu'il traversait l'Atlantique pour la première fois pour se rendre à son port d'attache en Floride en vue de la croisière inaugurale du 1^{er} décembre 2009.

GUIDE CROISIÈRE : Combien y a-t-il de Québécois parmi les quelques 2 150 membres d'équipage de l'*Oasis of the Seas* ?
Martin Lavoie : Nous sommes une quinzaine de Québécois au total. On les retrouve dans tous les départements, que ce soit au bar, à la navigation, à la mécanique, dans l'équipe de production des spectacles ou encore, comme photographe.

« Comme je le dis depuis que nous avons quitté la Finlande à la fin d'octobre dernier, il y a une ambiance de séries éliminatoires à bord du navire ! Parce qu'il y a encore plein de travaux à terminer. Mais l'ambiance est bonne, car nous savons que tout sera prêt pour le voyage inaugural. »

G.C. : Sur quels navires avez-vous travaillé précédemment ?
M.L. : J'ai travaillé à bord du *Radiance of the Seas*, un 90 000 tonnes, durant deux ans. Puis, l'année dernière, j'ai fait partie de l'équipe de départ de l'*Independence of the Seas*, qui était alors le nouveau plus gros paquebot de croisière au monde, avec ses 160 000 tonnes. Cette expérience m'a permis de faire maintenant partie de l'équipe inaugurale de l'*Oasis of the Seas*. Je suis aussi sur la liste pour faire partie du tout premier équipage de l'*Allure of the Seas* l'année prochaine.

G.C. : Comment vos collègues réagissent-ils au fait que vous faites partie de l'équipage du plus gros paquebot de croisière au monde ?
M.L. : Je peux dire sans me tromper que mon entourage est vraiment fier. Cela dit, ça fait un bout de temps que je suis parti du Québec, je suis en Finlande depuis le 25 mai dernier dans le cadre d'un contrat de 7 mois qui se termine donc à la fin de décembre 2009.

G.C. : Quelles ont été vos toutes premières impressions quand vous êtes embarqués à bord ?
M.L. : Ma première réaction a été de me dire que le navire était très large et qu'il n'y avait rien dans le milieu. Même si au moment où je réponds à vos questions, le *Central Park* n'est pas encore complété et qu'il faut notamment installer tous les arbres, je trouve que cette zone est très impressionnante.

G.C. : Quels sont vos endroits favoris ?
M.L. : Il y en a plusieurs. Le *Schrooner Bar*, le steakhouse *Chops Grille* et la pizzeria *Sorrentos*.

G.C. : Est-ce que la taille du navire a un impact sur votre travail ?
M.L. : Non, pas vraiment. Peu importe la taille du navire ou le nombre de machineries, je n'ai pas de problèmes avec ça. L'Institut maritime du Québec m'a donné de très bons outils pour être performant dans mon domaine, merci aux professeurs.

G.C. : Quelle est la nature de votre travail ?
M.L. : Je suis principalement en charge de l'entretien, de l'inventaire, des commandes de pièces et de l'opération de machineries spécifiques, comme le *Azipod* * 3 pour la propulsion du navire, le propulseur d'étrave * 4, les *reverse osmoses* * 2 et les évaporateurs * 4 pour la production de l'eau potable ainsi que de différents équipements pour la distribution de l'eau potable et le contrôle de la qualité de l'eau. Cela dit, il faut être très flexible et polyvalent. Car, comme l'*Oasis of the Seas* est le tout premier navire d'une nouvelle classe, différentes tâches apparaissent au fur et à mesure que l'on se familiarise avec le navire. Nous avons été si occupés que même si je suis à bord de l'*Oasis of the Seas* depuis cinq mois, je n'ai pas encore eu le temps d'essayer le *zip-line*.

G.C. : Quel est l'aspect le plus difficile dans votre travail ? Et le plus valorisant ?
M.L. : Le plus difficile est sans aucun doute de partir de la maison. Le plus valorisant est de pouvoir opérer toute cette machinerie avec une grande équipe de coéquipiers en qui nous avons pleinement confiance. Cela dit, la machinerie est vraiment impressionnante, comme on peut le voir sur la photo ci-contre qui montre l'un des trois *Azipod* de l'*Oasis of the Seas*. Ceux-ci peuvent tourner chacun à 360 degrés et sont capables de pousser le navire jusqu'à 24 nœuds. À l'intérieur de chacun des *Azipod* se trouve un moteur électrique de 20 mégawatts relié à l'hélice. Au total, la puissance de propulsion s'élève à 97 020 kw.

G.C. : Pensez-vous que la limite est atteinte ou est-il possible de construire un paquebot de croisière encore plus gros ?
M.L. : Il y aura toujours des architectes qui pourront dessiner des navires plus gros. Mais ils devront notamment consulter des mécaniciens d'expérience pour être sûr que ce nouveau navire pourra être bien entretenu et ce, en peu de temps. Car, on n'a pas une minute à perdre. La vie et le bien-être de 7 000 personnes sont en jeu.

G.C. : Décrivez-nous l'ambiance qui règne à bord au fur et à mesure que vous vous approchez de Fort Lauderdale, qui sera le point de départ la croisière inaugurale prévue le 1^{er} décembre prochain ?
M.L. : Comme je le dis depuis que nous avons quitté la Finlande à la fin d'octobre dernier, il y a une ambiance de séries éliminatoires ! Parce qu'il y a encore plein de travaux à terminer au moment où l'on se parle, quoique la plupart d'entre eux sont de petite envergure. Mais l'ambiance à bord est bonne, car nous savons que tout sera prêt pour le voyage inaugural.



Différentes étapes de la construction de l'*Oasis of the Seas* dont le parc aquatique *H2O Zone*, ci-dessous



Martin Lavoie devant une hélice et un *Azipod* de l'*Oasis of the Seas*



NOUVEAUTÉ

LE PAQUEBOT DE TOUS LES SUPERLATIFS

Théâtre aquatique, atrium à ciel ouvert, parc urbain, bar-élévateur, carrousel... voici les 10 grandes nouveautés de l'Oasis of the Seas, le nouveau géant des mers avec ses 220 000 tonnes

C'est davantage qu'un hôtel flottant ou même qu'une ville flottante. C'est carrément un parc d'attractions sur mer. Car environ 40 % du nouveau plus gros paquebot de croisière du monde, l'*Oasis of the Seas*, sont consacrés aux espaces publics, un record. Tout comme son coût de construction : quelque 1,4 milliard \$CAN. N'empêche, la compagnie propriétaire, Royal Caribbean Cruises, en a commandé deux exemplaires. Le second, baptisé *Allure of the Seas*, sera lancé en décembre 2011. L'*Oasis of the Seas* est le paquebot de tous les superlatifs. C'est non seulement le plus gros, avec 220 000 tonnes, c'est aussi le plus long – 1 151 pieds -, et le plus large de tous, avec 154 pieds. Il peut abriter plus de 7 500 personnes, soit 5 400 passagers en occupation double et 2 150 membres d'équipage.

Grande particularité architecturale, sans précédent dans l'histoire des paquebots de croisière : l'arrière de l'*Oasis of the Seas* est complètement ouvert, de même que l'atrium central, haut de neuf ponts, que l'on peut par ailleurs traverser en diagonale en *zip-line* !

L'*Oasis of the Seas* est à l'industrie maritime ce qu'est le Airbus A380 à l'industrie aérienne : trop gros, impersonnel et fébrile pour les uns, le summum de la croisière moderne pour les autres. L'*Oasis of the Seas* vise à ce que l'essentiel des vacances de ses passagers se déroule à bord, et non à terre. Voilà pourquoi les croisières de sept nuits, toutes dans les Caraïbes, prévoient autant de jours en mer qu'à terre, soit trois jours dans chaque cas. L'*Oasis of the Seas* s'arrêtera à Saint-Thomas, à Saint-Martin et à Nassau, aux Bahamas, dans les Caraïbes de l'Est. Ou à Labadee, en Haïti, ainsi qu'à Cozumel et à Costa Maya, au Mexique, dans les Caraïbes de l'Ouest. Un choix limité, qui s'explique par le fait que peu de ports disposent des infrastructures nécessaires pour recevoir des navires d'un si gros tonnage et tant de passagers en si peu de temps.

La curiosité envers le nouveau né de la flotte de Royal Caribbean Cruises est manifeste, mais à un mois de son voyage inaugural, une croisière de quatre nuits au départ de Fort Lauderdale, le navire n'affichait pas complet. Une fois l'effet de nouveauté passé, ce sera tout un défi de marketing de remplir pareil géant des mers semaine après semaine.

Voici dans les pages qui suivent les dix nouveautés que recèle ce méga centre de loisirs flottant qui bouleverse le concept même de la croisière, autrefois formule de vacance propice au repos, voire à la contemplation, aujourd'hui axée sur un agenda rempli de spectacles, d'apprentissage et d'activités physiques, souvent à heure fixe.



1. THÉÂTRE AQUATIQUE. Situé tout à l'arrière de l'*Oasis of the Seas*, ce théâtre aquatique littéralement à ciel ouvert comporte la plus grande piscine en mer (d'une dimension de quelque 22 par 52 pieds et d'une profondeur variable pouvant aller jusqu'à presque 18 pieds, selon les besoins et particularités des différents spectacles à caractère aquatique). Car le soir venu, l'endroit se transforme en salle de spectacle où a lieu des performances d'acrobatie, de haute voltige, de trapèze, de ballet aquatique et de nage synchronisée, des performances d'autant plus impressionnantes qu'elles se déroulent sous les étoiles. Sans oublier les spectacles Sons et Lumières basées sur des chorégraphies de jets d'eau pouvant exploser jusqu'à 65 pieds de hauteur. Le théâtre aquatique est notamment équipé de deux écrans géants et d'une méga trampoline placée entre deux tours de plongée d'une hauteur de quelque 35 pieds chacune. Ceinturé par un amphithéâtre d'une capacité de 600 sièges, le théâtre aquatique est situé dans le *Boardwalk*, qui se veut la zone familiale par excellence avec une douzaine de boutiques et de restaurants destinés à combler les envies les plus diverses de la jeune clientèle de l'*Oasis of the Seas*, notamment un magasin de beignes et un comptoir de crème glacée.

1

2. MURS D'ESCALADE. Au nombre de deux, ces imposants murs comportant des points d'escalade de difficulté variable ceinturent le théâtre aquatique des deux côtés du navire et s'élèvent tout juste au-dessus des gradins de l'amphithéâtre. Chacun s'étire sur une hauteur équivalente à six ponts.

3. CARROUSEL. Pour le plus grand bonheur des enfants, voici le premier carrousel en mer. Il s'agit d'une attraction richement illuminée



3

et décorée d'animaux sculptés à la main. Le carrousel est situé dans la zone la plus époustouflante de l'*Oasis of the Seas*, le *Boardwalk*, une festive allée piétonnière bordée de boutiques et de cafés, qui s'étire sur une longueur équivalente à un terrain de football et sur une hauteur équivalente à neuf ponts.



4

4. PARC URBAIN. Les habitués des classes *Voyager* et *Freedom* sont déjà familiers avec le concept de la *Promenade Royale*, un boulevard piétonnier bordé de boutiques, de cafés et de bars, long comme un terrain de football, haut de l'équivalent de trois ponts, et installé en plein centre du navire. Mais voilà qu'à bord de l'*Oasis of the Seas*, on a ajouté au-dessus de la *Promenade Royale* le premier parc urbain en mer baptisé *Central Park*. Cette zone foisonne d'une végétation luxuriante et de fleurs odorantes regroupées en plusieurs jardins thématiques. Un horticulteur tiendra des ateliers éducatifs sur différents aspects de la flore. Au total, on trouve dans les deux zones superposées une bonne trentaine de boutiques, restaurants, cafés et bars, dont un bar de dégustation de vins et un studio de portraits. Les deux zones sont reliées par le *Rising Tide Bar*.

2



5

5. BAR-ÉLÉVATEUR. Pendant que vous dégustez tranquillement votre cocktail préféré, le *Rising Tide Bar* bouge... et ce n'est pas en raison de l'effet de l'alcool ou de la mer ! Le bar bouge vraiment, partant du boulevard piétonnier *Promenade Royale* et s'élevant trois ponts plus haut vers *Central Park*, et vice-versa.



6

6. ATRIUM À CIEL OUVERT. Le propriétaire de l'*Oasis of the Seas*, Royal Caribbean Cruises, a instauré le concept de l'atrium en mer en 1987, lors du lancement du *Sovereign of the Seas*. Aujourd'hui, cette compagnie pousse le concept encore plus loin à un niveau inimaginable. Ce n'est plus un simple point de rencontre sous forme de place circulaire qui irradie sur quelques ponts. Haut de l'équivalent de sept ponts, long de 328 pieds et large de 62 pieds, *Central Park* est une immense allée de divertissement qui baigne de surcroît dans la lumière naturelle parce que cette zone, partant du 8^e pont et allant jusqu'au 15^e pont, se prolonge à l'infini vu qu'il est à ciel ouvert. L'expression *Sky is the limit* prend ici tout son sens.

NOUVEAUTÉ



7. ZIP-LINE. Après le patin dans la classe *Voyager* et le surf dans la classe *Freedom*, Royal Caribbean Cruises va encore plus loin dans le registre des émotions extrêmes en mer, avec le *zip-line*. Il s'agit de traverser en diagonale un espace long comme un terrain de football en glissant le long d'un fil placé au sommet de l'atrium à ciel ouvert d'une hauteur de neuf ponts. Bref, une activité pour les cœurs solides.



9. LOFTS. Aux ponts les plus élevés de l'*Oasis of the Seas*, soit les 17^e et 18^e ponts, se dresse près d'une trentaine de cabines conçues comme des lofts urbains. Ce sont de luxueux, modernes et ultrachics appartements d'une superficie allant jusqu'à 2 000 pieds carrés qui s'étalent sur de multiples niveaux. Les hublots panoramiques, qui donnent sur les immenses balcons privés et inondent les lofts d'une lumière toute naturelle, vont carrément du sol jusqu'au plafond.



8. PLAGE ARTIFICIELLE. L'abondance du choix se concrétise également du côté des activités aquatiques : une douzaine de bains tourbillons, quatre piscines de différentes grandeurs et profondeurs, deux bassins à vagues pour le surf, un immense parc aquatique pour les plus jeunes, un solarium et autres espaces de repos agrémenté de multiples cabanons privés pour les adultes, et... une plage artificielle.



10. CHEMINÉES TÉLESCOPIQUES.

L'*Oasis of the Seas* affiche une hauteur équivalente à un édifice de plus de 20 étages. Histoire de ne pas limiter son rayonnement, les concepteurs ont prévu des cheminées rétractables afin que le navire puisse passer sous le plus grand nombre de ponts possibles. Ce fut le cas quand, par exemple, l'*Oasis of the Seas* a quitté au début de novembre dernier le chantier de Turku, en Finlande, pour se rendre à son port d'attache en Floride. Peu après son départ, il a ainsi passé sous le *Great Belt Bridge*, au Danemark, toutes cheminées abaissées.

Vacances
Sunquest

LE SPECTACULAIRE

Club
DIAMOND
AT BAHIA PRINCIPE

DISPONIBLE SEULEMENT AUPRÈS DE VACANCES SUNQUEST



★★★★ Club Diamond au Bahia Principe San Juan

Les jeudis 4, 11 février, 7 nuitées

1127 \$



★★★★★ Club Diamond au Gran Bahia Principe Tulum

Le samedi 9 janvier, 7 nuitées

1487 \$



★★★★★ Club Diamond au Gran Bahia Principe Bavaro

Les dimanches 10, 17 janvier, 7 nuitées

1517 \$

Même si tout est inclus aux magnifiques hôtels et centres de villégiature Bahia Principe, vous pourrez profiter d'un niveau de service encore plus élevé en séjournant à la section Club Diamond, une exclusivité de Vacances Sunquest. Vous y serez choyés grâce à des petits extras qui souvent font toute la différence, tels qu'un service de réception privé, une piscine et une section de la plage privées, ainsi qu'un restaurant exclusif aux membres du Club Diamond. Vous aurez aussi l'accès gratuit à l'Internet, en plus de chambres situées plus près de la plage.*

Le personnel attentif et sympathique dédié au Club Diamond connaîtra bientôt vos préférences personnelles. Au restaurant et à la piscine Club Diamond, vous recevrez un service exceptionnel qui vous fera ressentir tout au long de votre séjour que vous êtes membres de la grande famille Club Diamond!

*À noter : Il se peut que certains bénéfices ne soient pas disponibles dans tous les centres de villégiature Club Diamond.



Plus de 60 points de ventes partout au Québec pour mieux vous servir Numéro de téléphone sans frais :

Voyage
VASCO
L'Univers de la Croisière

1-888-628-2726

www.voyagevasco.com et www.macroisiere.ca

Non inclus : La contribution obligatoire au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages est de 3,50 \$ pour chaque tranche de 1 000 \$ de services achetés.

Prix basés sur des départs de Montréal via Air Transat et Canjet, par personne en occupation double pour de nouvelles réservations effectuées du 13 au 27 novembre 2009. Toutes taxes incluses. De plus, si vous réservez un forfait et recevez une prime Réservez 10% (tel qu'il est annoncé dans les pages relatives à un hôtel particulier dans la brochure actuelle Soleil du Sud de Vacances Sunquest), l'acompte et/ou le paiement final requis en vertu de cette prime s'appliqueront. Pour obtenir tous les renseignements et connaître les modalités et conditions, veuillez consulter notre brochure Soleil du Sud 2009-2010 de Vacances Sunquest ou le site vacancesunquest.ca. Vacances Sunquest, titulaire d'un permis du Québec. 23558

Départ le 5 septembre 2010

Découvrez l'Italie, la Grèce et la Croatie.

Une fantastique croisière de 8 jours à bord du MSC Musica. Comprend: la croisière, le vol aller-retour et toutes les taxes.



Venise (Italie)
Bari (Italie)
Corfou (Grèce)
Pirée (Grèce)
Mykonos (Grèce)
Santorin (Grèce)
Katakolon (Grèce)
Dubrovnik (Croatie)
Venise (Italie)

* Prix en cabine intérieure, cabine extérieure et balcon aussi disponibles. Sujets à changement sans préavis. Le prix indiqué ne comprend pas les excursions facultatives aux escales, les assurances voyages et la contribution au fond d'indemnisation de 3,50\$ par tranche de 1000\$. Permis du Québec

CROISIÈRE ALASKA

Celebrity X Cruises

7 nuits

à partir de seulement

2259\$*

Départ le 10 septembre 2010

7 nuits à bord du CELEBRITY INFINITY
Le prix inclut la croisière de 7 nuits, le vol aller-retour ainsi que les taxes.



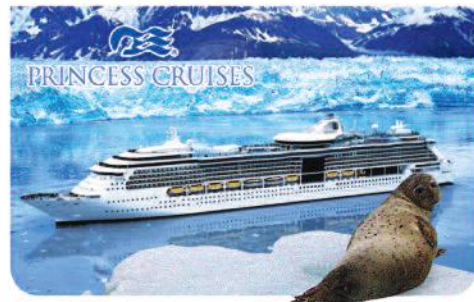
Itinéraire

10-Sept Seattle, Washington
11-Sept En mer
12-Sept Ketchikan, Alaska
13-Sept Fjord Tracy Arm, Alaska
13-Sept Juneau, Alaska
14-Sept Skagway, Alaska
14-Sept Passage Intérieur, Alaska
15-Sept En mer
16-Sept Victoria, C.B.
17-Sept Seattle, Washington

* Prix en cabine intérieure, cabine extérieure et balcon aussi disponibles. Sujets à changement sans préavis. Le prix indiqué ne comprend pas les excursions facultatives aux escales, les assurances voyages et la contribution au fond d'indemnisation de 3,50\$ par tranche de 1000\$. Permis du Québec



Croisière en Alaska



3 juillet 2010
Durée : 7 jours
Possibilité d'une prolongation 5 jours (\$)
Partez à la découverte de l'Alaska, ces glaciers, ces paysages magnifiques et enneigés du nord de l'Amérique. Lors de ce voyage vous découvrirez une faune abondante composée d'aigles, de baleines et d'otaries. Vous pourrez aussi apercevoir des ours et des cerfs sur les côtes sauvages de cette contrée nord-américaine.



À partir de
2229\$

Croisière Celebrity Millenium



5 au 16 avril 2010
Durée : 12 jours
Croisière seulement
Offrez-vous une croisière de 11 nuits dans les Caraïbes du 5 au 16 avril 2010 à bord du Celebrity Millenium

Cabine intérieure **879\$**
Cabine vue mer **979\$**
Cabine balcon **1419\$**



Cabine intérieure
879\$
Cabine vue mer
979\$
Cabine Balcon
1419\$

Croisière Chic Celebrity Solstice



14 au 21 mars 2010
Durée : 7 jours
Le prix inclut : transferts, croisière, taxes et frais portuaires. Aussi disponible sur demande : occupation triple ou quadruple. Ne sont pas inclus : le vol, les pourboires et les consommations.

Cette croisière vous intéresse ?
Réservez vite votre place à bord - places limitées
Les prix sont disponibles jusqu'au 16 décembre 2009 ou jusqu'à épuisement



Cabine balcon
2A
À partir de
1399\$
Cabine balcon
C2
1509\$

DESTINATION AU PAYS DES MARIACHIS

RÉSUMÉ DES POSSIBILITÉS DE CROISIÈRES, D'ESCALES ET D'EXCURSIONS AU MEXIQUE

RECHERCHE DENIS LAROCHE PHOTOS DREAMSTIME.COM

Vaste pays, le Mexique accueille des navires de croisière dans une bonne quinzaine de ses villes côtières. Les Québécois sont généralement familiers avec celles situées sur la côte est, moins avec celles de la côte ouest, baptisée la Riviera Mexicaine, là où les escales sont à la fois plus nombreuses et plus variées. Les grandes compagnies de croisière américaines, sauf Disney Cruise Line, envoient au moins un de leurs navires au Mexique, principalement entre septembre et avril.

Sur la côte est, il s'agit souvent de croisières d'une semaine, au départ des différents ports de la Floride, qui incluent quatre escales dont une ou deux au Mexique.

Sur la côte ouest, il est possible de faire une croisière entièrement mexicaine, aussi d'une durée de sept nuits, le plus souvent au départ de Los Angeles ou de San Diego, avec trois escales (habituellement Puerto Vallarta, Mazatlan et Cabo San Lucas). C'est le cas, par exemple, avec le *Carnival Splendor* (113 000 tonnes) de Carnival Cruise Lines, le *Norwegian Star* (92 000 tonnes) de Norwegian Cruise Line, le *Sapphire Princess* (113 000 tonnes) de Princess Cruises, le *Mariner of the Seas* (138 000 tonnes) de Royal Caribbean Cruises ainsi que le *Oosterdam* (82 000 tonnes) de Holland America Line.



Toujours sur la côte ouest, précisons que plusieurs navires font escale dans trois ou quatre villes mexicaines dans le cadre de croisières de 14 ou de 21 nuits entre la Californie et la Floride, notamment à Huatulco, à Ixtapa, à Acapulco et à Puerto Chiapas.

La croisière actuellement la plus originale à la Riviera Mexicaine ? C'est certainement celle du *Zaandam* (63 000 tonnes) en février, mars et avril 2010. Ce navire de Holland America Line proposera alors trois croisières de 9, 10 ou 11 nuits comportant respectivement cinq, six ou sept escales, dont plusieurs très rares : La Paz, Loreto, Guaymas et Topolobampo.

Deux compagnies de croisière, Carnival Cruise Lines et Royal Caribbean Cruises, proposent enfin des croisières de quatre ou cinq nuits au Mexique, tant sur la côte est que ouest.

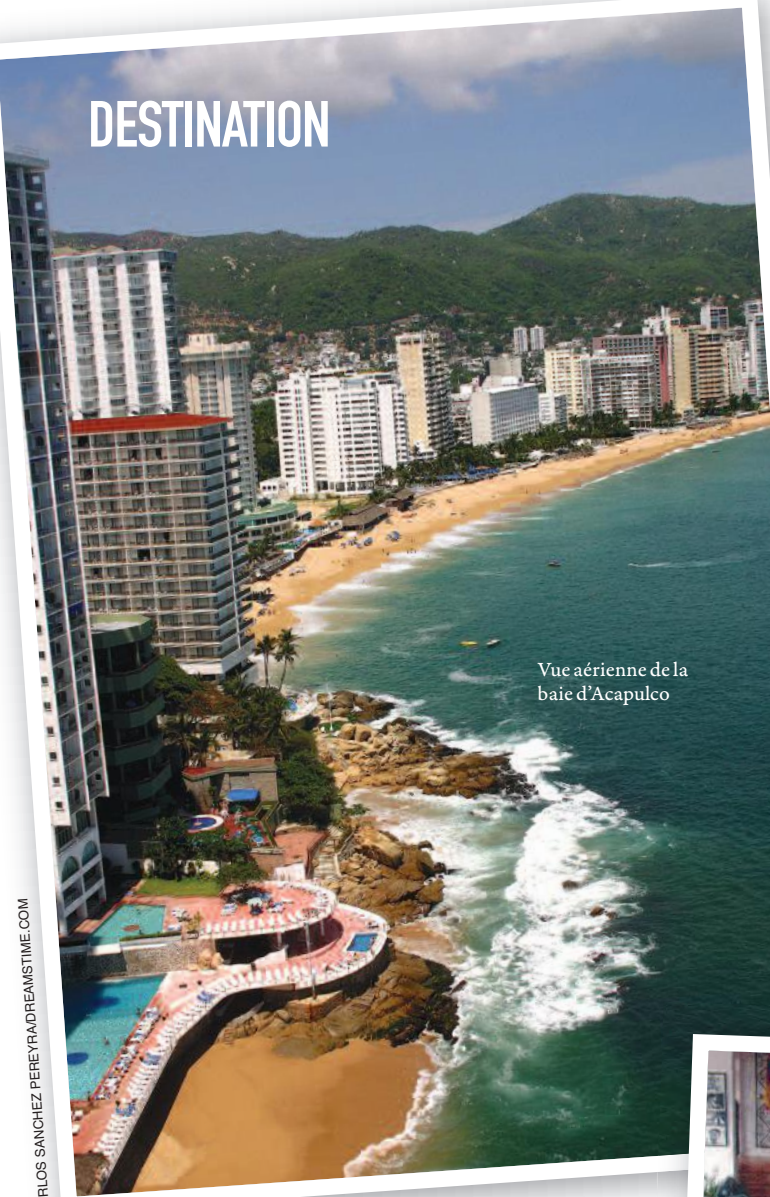
Voici des lieux d'excursion recommandés par la rédaction de GUIDE CROISIÈRE. Notons que l'on a l'embarras du choix pour les excursions sportives, non seulement de nature aquatique, mais aussi terrestre, incluant des activités moins courantes comme la pêche en haute mer ou l'équitation.



Navire en rade
à Cabo San Lucas

LISA TURAY/REAMSTIME.COM

DESTINATION



Vue aérienne de la baie d'Acapulco

CARLOS SANCHEZ PEREYRA/DREAMTIME.COM

SUR LA CÔTE EST

Cozumel. Certains navires accostent en plein coeur de la ville principale, d'autres en retrait, à quelque 20 minutes en taxi du centre. Dans les deux cas, les boutiques mexicaines abondent. La plupart des tours de cette île, la plus grande du Mexique, prévoient un arrêt à El Cedral, un vieux village où régna la culture Maya, ainsi que dans une usine de production de l'elixir local, la tequila. Les amateurs de golf iront au Cozumel Country Club, dont le parcours de 18 trous a été dessiné par le légendaire joueur Jack Nicklaus.

Playa del Carmen. Située sur la péninsule du Yucatan, Playa del Carmen est réputée pour ses superbes plages de sable blanc. Promenez-vous ou faites des achats sur la cinquième avenue de cet ancien village de pêcheurs qui est aujourd'hui une rue piétonne paisible le jour et très animée le soir. Les mordus d'histoire, de culture et



L'entrée et la pièce principale de l'ancienne villa des comédiens Richard Burton et Elizabeth Taylor, à Puerto Vallarta

d'archéologie visiteront les pyramides Mayas de Chichen Itza, Coba ou Tulum. Les sportifs combineront Tulum avec Xel-Ha, où l'on peut plonger dans un aquarium naturel et des grottes souterraines. Notez que l'on peut visiter Tulum, la seule pyramide située au bord de l'océan, à partir de l'île de Cozumel.

Progreso. L'intérêt de cette ville est qu'elle constitue un excellent point de départ pour se rendre à Mérida, une ville intérieure d'une grande richesse architecturale. On peut aussi pousser plus loin, jusqu'à Chichen Itza, l'une des pyramides Mayas les plus connues et spectaculaires du Mexique.

Costa Maya. Ici, les hôtels poussent comme des champignons depuis quelques années. Là aussi, on a le choix entre des excursions à caractère aquatique ou historique. Outre les plages et les temples mayas, on peut visiter Mahahual, un village de pêcheurs d'une autre époque.

SUR LA CÔTE OUEST

Puerto Vallarta. Sans doute la ville côtière la plus authentique du Mexique. Le port est situé à quelque 30 minutes en taxi ou en autobus de la ville divisée en deux par un bras de mer. Un *must* dans la vieille ville : la visite de l'ancienne villa du légendaire couple d'acteurs et d'amoureux, Richard Burton et Elizabeth Taylor, aujourd'hui transformée en auberge. Il est aussi très agréable de parcourir la longue promenade jouxtant la vieille ville et la mer.

Acapulco. L'une des baies les plus connues au monde. L'un des spectacles les plus spectaculaires de la région est le plongeon au El Mirador : du haut d'une falaise, des jeunes plongent au péril de leur vie. Pour les nostalgiques, un stop au Los Flamingos est de mise, cet hôtel à la mode des années 1950 auprès de beaucoup de stars de Hollywood. N'oublions pas cette excursion à caractère écologique au *Sea Turtle Rescue Center* ou à caractère archéologique au *Veladero National Park*.

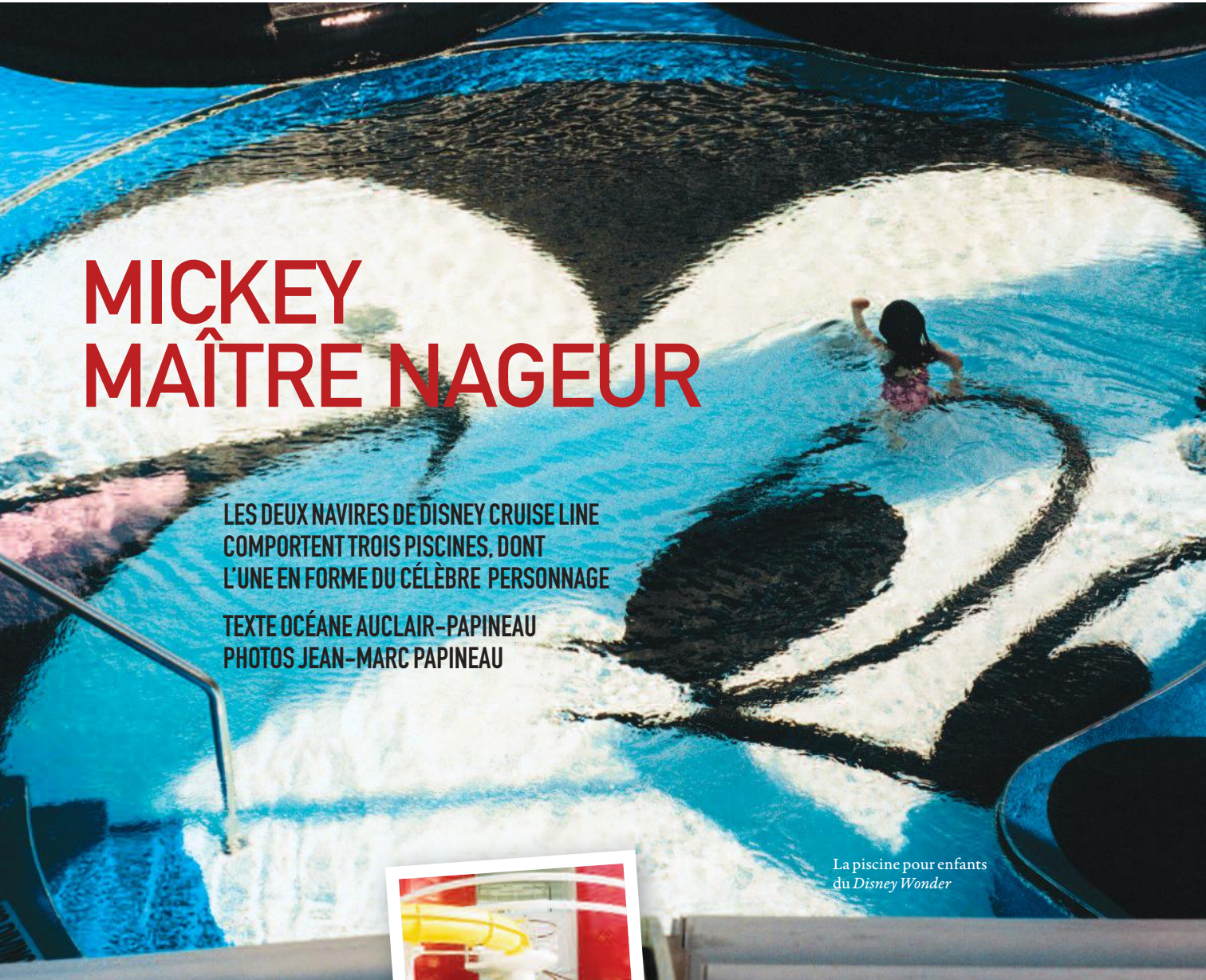
Cabo San Lucas. Ville fabriquée de toutes pièces pour les touristes. Beaucoup de boutiques, beaucoup de voitures, beaucoup de bruit, le plus souvent sous un soleil écrasant. Le lieu le plus connu et couru : la plage de Los Arcos, célèbre pour son arche en plein milieu d'un rocher qui s'avance vers la mer souvent agitée. Un autre lieu on ne peut plus typique : San Jose del Cabo, un jardin de cactus.

Huatulco. Petite ville sympathique à partir de laquelle on peut se rendre à Las Brisas Resort qui fut initialement un Club Med, le plus grand du genre en Amérique. Il vaut la peine aussi de se promener sur la côte qui comporte un grand nombre de petites baies agrémentées de plus d'une trentaine de plages. *Pour plus d'informations, consultez un conseiller en voyages et le site www.visitmexico.com.*

MICKEY MAÎTRE NAGEUR

LES DEUX NAVIRES DE DISNEY CRUISE LINE COMPORTENT TROIS PISCINES, DONT L'UNE EN FORME DU CÉLÈBRE PERSONNAGE

TEXTE OCÉANE AUCLAIR-PAPINEAU
PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU



La piscine pour enfants du Disney Wonder

J'ai 10 ans et j'ai déjà eu la chance de faire 12 croisières. Ma toute première a été sur le navire de la sirène (Ndlr : *Disney Wonder*). Je l'appelle comme ça parce que la sirène sert de décoration à plusieurs endroits du navire. Je me rappelle surtout la belle sculpture dans l'entrée de l'atrium géant. Après avoir placé nos affaires dans notre cabine, mon père et moi, on a exploré tout le navire. Quand on est arrivés à la piscine pour enfants, située à l'arrière du neuvième pont, elle était remplie. Ça ne m'a pas enlevé le goût d'y aller. J'y ai passé tout le reste de l'après-midi, jusqu'à temps que l'on doive participer à l'exercice de secours. Je n'ai vraiment pas aimé ça, mon gilet de sauvetage me serrait trop le cou. Le lendemain, je suis retournée à la piscine de Mickey plusieurs fois dans la journée. Je l'appelle comme ça, parce que la piscine a la forme de

ce personnage. Les deux grandes oreilles de Mickey, elles, servent de barboteuses. Le midi, on a mangé des hot dogs et de la crème glacée dans un petit restaurant situé juste à côté de ma piscine favorite (Ndlr : *Pluto's Dog House*). Le dernier jour, on a fait escale dans l'île privée de Disney (Ndlr : *Castaway Cay*). Mais l'eau de la mer était trop froide, on est donc retournés sur le navire. Et là, j'ai été presque toute seule dans la piscine de Mickey pendant très longtemps. J'ai tellement adoré ça, j'ai pu faire tout ce que je voulais, comme si la piscine m'appartenait. Cet après-midi-là, il n'y avait pas de file d'attente, j'en ai profité pour essayer la longue glissade d'eau de couleur jaune qui part du pont supérieur et qui se termine tout juste à côté de la piscine de Mickey. J'aimerais ça retourner un jour sur ce navire ou sur celui de la magie (Ndlr : *Disney Magic*).



DÉCOUVERTE

LA GRANDE CLASSE

Visite guidée du *Maasdam*, un navire qui propose chaque année près d'une dizaine de croisières à partir de Montréal

TEXTE JEAN-MARC PAPINEAU

PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU
ET HOLLAND AMERICA LINE

Inauguré en 1993 et rénové en 2006, le *Maasdam* est l'un des 14 navires de la flotte de Holland America Line. Il s'agit de l'une des plus vieilles compagnies de croisière au monde. Elle a été fondée à Rotterdam, en Hollande, en... 1873 ! Sous le nom de Netherlands-America Steamship Company, parce qu'elle faisait alors la navette entre l'Europe et les États-Unis. Au fil des décennies, elle a transporté plus de 850 000 personnes à travers l'Atlantique, et dix millions de passagers vers les plus belles destinations au monde. Avec ses 55 500 tonnes, sa capacité de quelque 1 250 passagers et son équipage d'un peu plus de 550 personnes, le *Maasdam* est un navire de petite taille, selon les normes d'aujourd'hui de l'industrie des croisières. Mais c'est un navire de grande classe, à l'intérieur d'une rare élégance et d'un grand raffinement, comme vous le constaterez dans les pages suivantes.

Cet article fait suite à une invitation de Holland America Line à bord du Maasdam. Pour plus d'informations, contactez votre conseiller en voyages et le site www.hollandamerica.com



Vue aérienne
du *Maasdam*



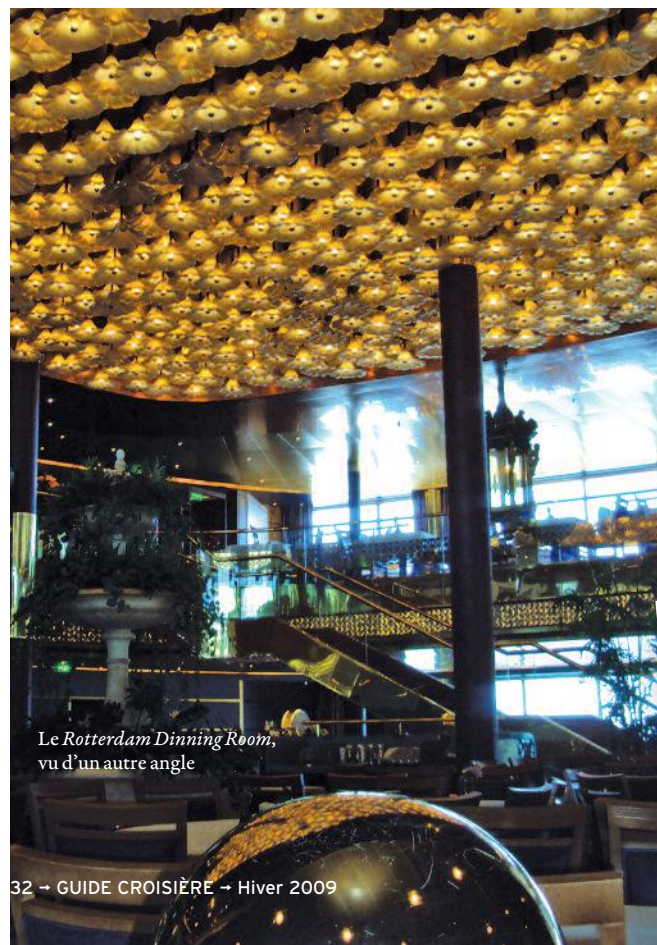
À l'arrière du neuvième pont, la piscine extérieure offre une vue magnifique sur Montréal quand le *Maasdam* est à quai dans le Vieux-Port.

Le Vieux-Montréal
vu de la piscine arrière
du *Maasdam*

DÉCOUVERTE



Le Rotterdam Dining Room



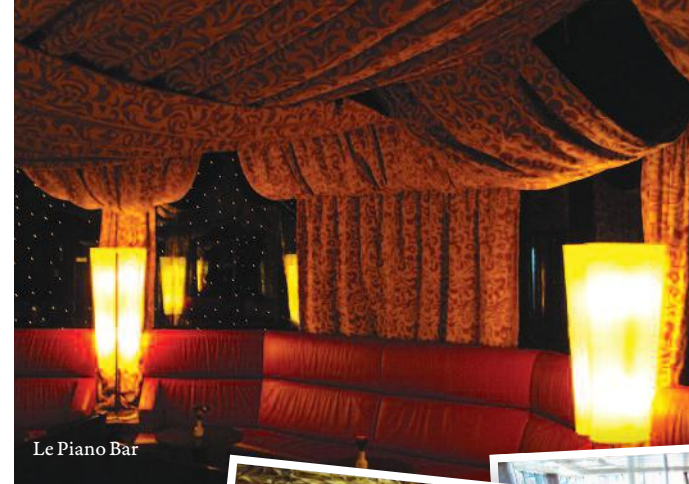
Le Rotterdam Dining Room, vu d'un autre angle

ÉLÉGANCE À TABLE

Le plafond central est tapissé de dizaine de lampes en forme de tulipe en verre dont les lumières se reflètent sur les verres en cristal fin et les assiettes de porcelaine qui meublent les tables du *Rotterdam Dining Room*, le restaurant principal richement décoré de quelque 700 couverts du *Maasdam*. S'étalant sur deux ponts, ce magnifique endroit dédié à la bonne chère irradie d'élégance. Au centre jaillit une imposante fontaine tout en marbre provenant d'Argentine. Comme toujours, le restaurant-buffet Lido, sis au pont supérieur, propose une ambiance plus décontractée et une cuisine moins formelle. N'oublions pas le *Pinnacle Grill*, cet intime restaurant spécialisé qui représente le haut-lieu gastronomique du *Maasdam*.



Le Lido Restaurant



Le Piano Bar

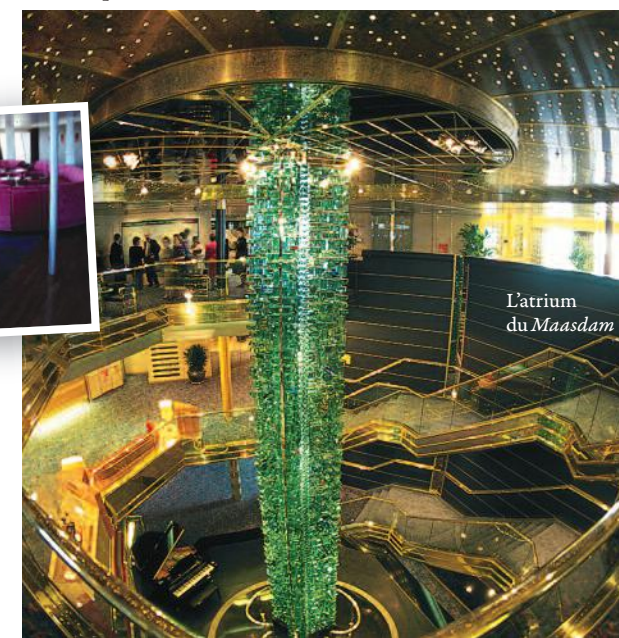


D'OMBRE ET DE LUMIÈRE

Le *Maasdam* abrite 10 bars, dont l'un qui propose une ambiance tout particulièrement originale et feutrée: le *Piano Bar* composé de deux bars circulaires intérieurs qui, avec de larges tissus suspendus au plafond, ressemblent à un somptueux palais des mille et une nuits. Changement radical d'ambiance au *Crow's Nest*, un lumineux bar panoramique situé au pont le plus élevé qui est ceinturé de hublots géants.

POINT DE RENCONTRE

Tout respire le raffinement à bord du *Maasdam*. À commencer par l'atrium haut de trois ponts. Ce point de rencontre circulaire resplendit de splendeur, avec ses escaliers en colimaçon et une impressionnante sculpture verticale tout en verre ouvragée qui trône en plein centre.



L'atrium du *Maasdam*

HOLLAND AMERICA LINE



Montréal vu à travers les hublots géants du bar *Crow's Nest*



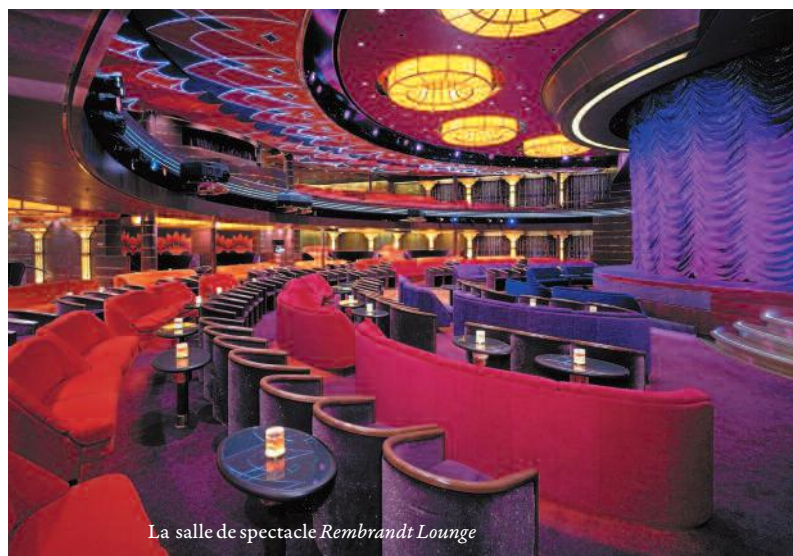
La piscine principale du *Maasdam*

PLAISIRS D'EAU

Comme sur tous les navires de Holland America Line, la piscine principale du *Maasdam* est protégée des intempéries par un toit amovible et est bordée d'une œuvre d'art animalier. Dans le cas du *Maasdam*, il s'agit de majestueux dauphins en bronze. À l'arrière du 9^e pont, là où se trouvent concentrées les suites, la piscine extérieure offre une vue magnifique sur Montréal quand le *Maasdam* est à quai dans le Vieux-Port. Détail qui a son importance : les deux piscines sont chauffées. Ajoutons le spa qui abrite plusieurs salles de massage et de repos, dont l'une comporte des sièges chauffants en céramique épousant la forme du corps qui donnent directement sur l'infini de l'horizon.

L'ART HOLLANDAIS À L'HONNEUR

D'une capacité de quelque 600 passagers, la salle de spectacle *Rembrandt Lounge* explose de sons et de lumières tous les soirs. Rappel que nous sommes sur un navire hollandais : les contours de la scène et des murs de la salle sont ceinturés de dizaines de tuiles de Delft. Des assiettes hollandaises de grande valeur sont par ailleurs exposées à l'entrée du restaurant principal. Les escaliers du *Maasdam* regorgent enfin de tableaux à caractère maritime mettant en vedette les nombreux navires lancés par la compagnie au fil des décennies.



La salle de spectacle *Rembrandt Lounge*



HOLLAND AMERICA LINE

GENS DU PAYS EN MER

TEXTE SIMON LEBRUN

DE PLUS EN PLUS DE QUÉBÉCOIS TRAVAILLENT À BORD DE PAQUEBOTS. OU OCCUPENT DES POSTES MAJEURS DE GESTION AU SEIN DES COMPAGNIES DE CROISIÈRE



Simon Lebrun pilotant un pétrolier sur le fleuve St-Laurent

Cette nuit-là, l'officier de navigation à bord du *Navigator of the Seas*, de l'*Explorer of the Seas*, de l'*Adventure of the Seas* et du *Voyager of the Seas* - qui comptaient alors parmi les quatre plus gros paquebots de croisière au monde - était un Québécois.

Un des souvenirs en mer qui m'a le plus marqué s'est produit, il y a quelques années, au cours d'un de mes quarts de travail à bord du *Navigator of the Seas*, un 138 000 tonnes de la compagnie Royal Caribbean International. Il s'agissait d'une nuit tranquille au cours de laquelle le *Navigator of the Seas*, l'*Explorer of the Seas*, l'*Adventure of the Seas* et le *Voyager of the Seas* étaient à bonne distance les uns des autres dans les Caraïbes. Mais nous pouvions communiquer par radio VHF (Very High Frequency). Or, cette nuit-là, l'officier de navigation à bord de chacun de ces navires - qui comptaient parmi les quatre plus gros au monde à l'époque -, était un Québécois. Ce fut un plaisir de communiquer avec des compatriotes dans pareilles circonstances.

Cette anecdote illustre le fait que de plus en plus de Québécois se retrouvent aux commandes de navires de croisière. Beaucoup aussi travaillent dans d'autres départements, comme la machine ou l'hôtellerie. D'autres Québécois travaillent comme gestionnaire à terre.

C'est le cas de Christian Langlois, un promoteur comme moi des carrières maritimes, qui agit à titre de directeur du recrutement et du placement pour le département de la salle des machines chez Royal Caribbean International. Cette compagnie, qui compte environ 50 000 employés, engage chaque année des dizaines de Canadiens pour faire partie des équipages de sa flotte qui compte aujourd'hui 21 navires. Elle engage les meilleurs officiers, peu importe leur nationalité. Quiconque peut gravir les échelons grâce à ses compétences et non pas à cause de l'origine de son passeport.

Après avoir obtenu son diplôme de l'Institut Maritime du Québec à Rimouski en 1991, Christian Langlois a travaillé à bord de différents navires de Royal Caribbean International durant 10 ans, jusqu'en 2001. Depuis son bureau à Miami, en Floride, il s'occupe aujourd'hui de centaine d'officiers mécaniciens qui veillent au bon fonctionnement et

ÉQUIPAGE



Jean-Maxime Chenard
à la passerelle du
Serenade of the Seas

souhaite un jour devenir chef mécanicien, apprécie tout particulièrement l'environnement international dans lequel il travaille, qui peut compter jusqu'à une soixantaine de nationalités. Il remarque que les officiers mécaniciens canadiens sont très appréciés parce qu'ils connaissent bien toutes les facettes de l'emploi de leurs subordonnés et qu'ils n'hésitent pas à effectuer eux-mêmes leurs tâches, histoire de montrer l'exemple !

Martin Leduc a, quant à lui, débuté sa carrière au sein de la compagnie Disney Cruise Line en 2003, puis il a rejoint les rangs de Royal Caribbean International l'année suivante. Il a notamment œuvré à bord du *Vision of the Seas* alors qu'environ la moitié des officiers supérieurs provenait du Canada. Selon lui, les Canadiens ont en général un bon niveau d'éducation, un grand sens de l'aventure, une attitude positive et une ouverture face à la diversité.

Les compagnies de croisières tentent de conserver les officiers hautement qualifiés en augmentant les salaires et en réduisant les périodes de travail en mer, qui durent généralement de deux à quatre mois consécutifs.

Du côté du pont, on compte encore davantage de Québécois. Toujours chez Royal Caribbean International, 25 officiers de navigation sur un total de 200 sont des Canadiens, dont plusieurs Québécois. La compagnie compte en outre deux capitaines canadiens et une dizaine



Michelle McGregor
à *Coco Cay*, aux Bahamas

à l'opération de tous les systèmes mécaniques des navires.

Par exemple, deux jeunes officiers mécaniciens québécois, François Cantin et Martin Lavoie, occupent des postes d'importance à bord de l'*Oasis of the Seas*, qui est le nouveau plus gros navire de croisière au monde avec ses 220 000 tonnes de jauge brute. Faire partie du premier équipage de ce géant des mers est à la fois un grand honneur et une magnifique marque de confiance.

Diplômé de l'Institut maritime du Québec en 1997, François Cantin travaille chez Royal Caribbean depuis 2004. Il porte le titre de 1^{er} mécanicien, un poste névralgique puisqu'il est en charge du bon maintien journalier des énormes moteurs du navire. François Cantin, qui



Martin Leduc
dans la salle
des machines
du *Disney Magic*

Deux jeunes officiers mécaniciens québécois font partie du premier équipage du nouveau plus gros paquebot de croisière au monde, l'*Oasis of the Seas*, ce qui représente à la fois un grand honneur et une marque de confiance.

d'officiers de chez nous sont en attente d'une promotion qui leur permettrait d'atteindre le plus haut grade à bord d'un navire.

Selon Frank Nilsen, directeur du placement et du recrutement pour les officiers de navigation de Royal Caribbean International, l'avenir s'annonce très prometteur pour les Québécois dans l'industrie des croisières. Parlez-en à Jean-Maxime Chenard, un autre diplômé de l'Institut Maritime du Québec, de la promotion 2003, qui a été nommé 1^{er} officier de pont à bord du *Radiance of the Seas*. Durant ses quarts de

travail, il s'occupe principalement de la navigation sécuritaire du navire. En plus de ses tâches à la passerelle, il doit s'assurer avec d'autres officiers du bon maintien des équipements de navigation et participer éventuellement à la lutte contre l'incendie. En cas d'urgence à bord, il occupe un poste majeur au sein d'une des équipes chargées de la sécurité du navire et de ses passagers. Jean-Maxime Chenard croit que grâce à la formation rigoureuse qu'ils ont reçue, les officiers québécois sont bien vu car ils prennent leur travail très au sérieux, sont à l'aise avec l'utilisation de systèmes complexes de gestion, aident à créer une ambiance de travail détendue, ont une faible tolérance à l'incertitude et affichent un franc-parler qui facilite la gestion de situations difficiles.

Ce n'est pas tout. Quelque 250 membres d'équipage de Royal Caribbean International encadrent et divertissent les moins de 18 ans qui, en période de pointe, peuvent représenter le quart des passagers. Pas moins de 20 % d'entre eux sont canadiens, et 35 % des postes de direction du département jeunesse sont occupés par des gens du pays et de la province.

Un autre bel exemple de réussite au sein de l'industrie des croisières est le parcours de la montréalaise Michelle McGregor. En 15 ans à bord de différents navires de croisière, elle a occupé de nombreux postes dans le département hôtelier à la division des services aux passagers. Depuis deux ans, elle gère l'île privée de Royal Caribbean International aux Bahamas, *Coco Cay*. L'île fait partie de l'itinéraire de plusieurs navires de la compagnie qui s'y arrêtent le temps d'une journée. L'île peut accueillir jusqu'à 4 500 passagers en même temps. Inutile de dire que Michelle McGregor est fort occupée pendant les deux périodes de trois mois qu'elle passe chaque année sur «son» île. Elle a souvent eu l'occasion de constater que les Canadiens sont des employés fort prisés



François Cantin
dans la salle des machines
de l'*Oasis of the Seas*

dans le département hôtelier, car ils sont imprégnés de la culture américaine dont fait partie la grande majorité de la clientèle des navires de croisière.

Lors de vos prochaines rencontres à bord d'un navire de croisière, portez attention au pays d'origine des membres d'équipage. Vous rencontrerez certainement des Canadiens et des Québécois !

Simon Lebrun, MM, est diplômé de l'Institut maritime du Québec, pilote du Saint-Laurent et consultant spécialisé avec le groupe Perspectives Martimes. Cinq de ses années de navigation commerciale ont été effectuées à bord de navires de la compagnie Royal Caribbean International.

signature

Ressourcez-vous!

...avec une escapade à Cuba

CAYO COCO Iberostar Daiquiri **** Départs du 8 au 22 jan/10 Séjour 1 sem. • Tout compris • Chambre	CAYO SANTA MARIA Barceló Cayo Santa Maria Beach ****plus Départs du 9 et 16 jan/10 Séjour 1 sem. • Tout compris • Suite junior	VARADERO Iberostar Tainos **** Départs du 10, 15 et 17 jan/10 Séjour 1 sem. • Tout compris • Chambre club
978\$	988\$	1198\$

Ces tarifs sont applicables sur nouvelles réservations seulement, faites à partir du 1^{er} décembre/09. Prix par personne incluant les taxes, le rabais réservez-tôt (lorsqu'applicable), la surcharge de carburant et les frais relatifs au transport sauf la taxe locale payable au départ de la destination. Pour les résidents du Québec, le coût total exclut la contribution de 3 50\$ par tranche de 1000\$ des services achetés au Fonds d'indemnisation des clients des agences de voyages. Cette promotion peut être retirée en tout temps, sans préavis. Les modalités et conditions de la brochure s'appliquent à toutes les réservations. Tous les efforts raisonnables ayant été fournis pour nous assurer de l'exactitude de l'information de cette publicité, Vacances Signature décline toute responsabilité à quelque égard que ce soit des actions, erreurs ou omissions survenant de l'utilisation de cette information par le lecteur. Vacances Signature est une division de First Choice Canada Inc. Permis du Québec

REPAS VIP

PRÉSENTATION DE L'*OCEAN LINERS*,
L'UN DES MEILLEURS ET PLUS CHICS
RESTAURANTS QUI EXISTE EN MER

TEXTE ET PHOTOS DENIS LAROCHE

En guise de conclusion à un repas fabuleux, nous attaquons maintenant le « six étoiles », le dessert spécial du restaurant *Ocean Liners* qui consiste en six mousses, certaines froides, voire givrées, d'autres chaudes, se déclinant en autant de couleurs, de saveurs et de textures. L'*Ocean Liners*, lui, se multiplie en quatre versions au menu similaire, car le restaurant est implanté à bord de chacun des quatre navires de la classe *Millennium* de Celebrity Cruises, soit le *Millennium*, l'*Infinity*, le *Summit* et le *Constellation*. C'est dans ce dernier navire jaugeant 91 000 tonnes que nous avons eu la chance de déguster ce fameux six étoiles.

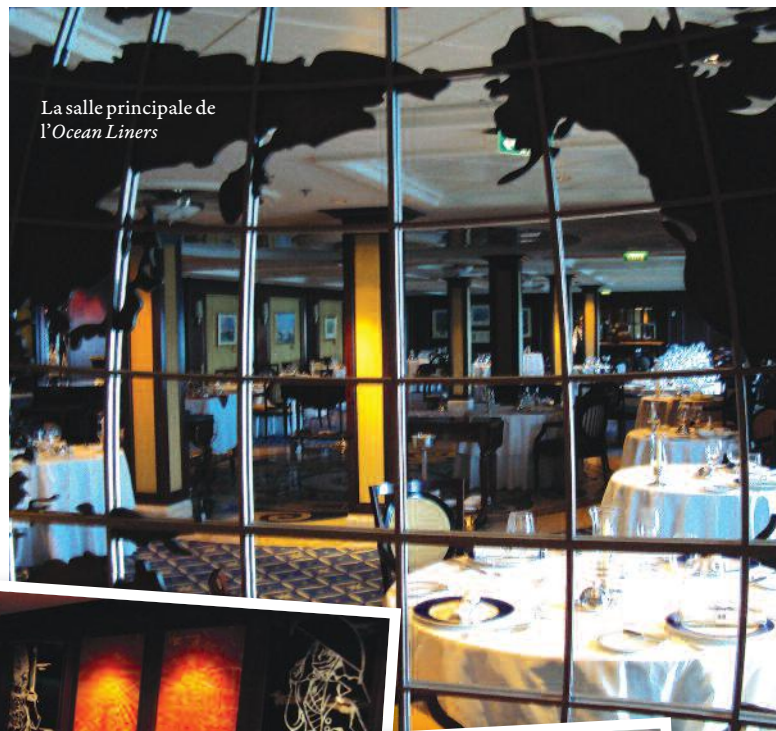
L'*Ocean Liners* a la réputation de compter parmi les meilleurs et plus chics restaurants en mer. Côté décoration, chacun des quatre restaurants comporte des panneaux provenant de grands *liners* de la belle époque des années 20, comme l'*Île de France*. Recouverts de chaudes boiseries brun foncé, les murs sont décorés d'une douzaine de peintures illustrant les plus légendaires *liners* de l'histoire maritime. Séparée de la salle principale du restaurant par deux mappemondes géantes en acier, l'élégante entrée abrite des artefacts, de la vaisselle ainsi que des modèles réduits de ces paquebots d'une autre époque. Réservée aux invités spéciaux, une salle privée faisant aussi office de cave à vin abrite une seule table pouvant recevoir jusqu'à huit convives.

Côté menu, chacun des restaurants propose la même carte, invitante à souhait,

Le maître mot du menu de l'*Ocean Liners* est l'équilibre. Équilibre entre les grands classiques et les créations culinaires audacieuses. Équilibre aussi entre le chaud et le froid, entre le sucré et l'amer.

qui comporte six entrées, six soupes et salades, dix plats principaux et huit desserts. Une telle abondance de propositions culinaires rend le choix guère aisé. Chaque plat est le fruit d'un long processus de conception et de tests menés sous le signe de la plus grande passion et sous la supervision de deux grands chefs, Daniel Lajoux et Thomas Szemansky.

« Le maître mot du menu de l'*Ocean Liners* est l'équilibre », explique Thierry Houltbert, le chef



La salle principale de l'*Ocean Liners*



La salle de séjour, décorée avec des panneaux provenant de l'ancien liner *Île de France*



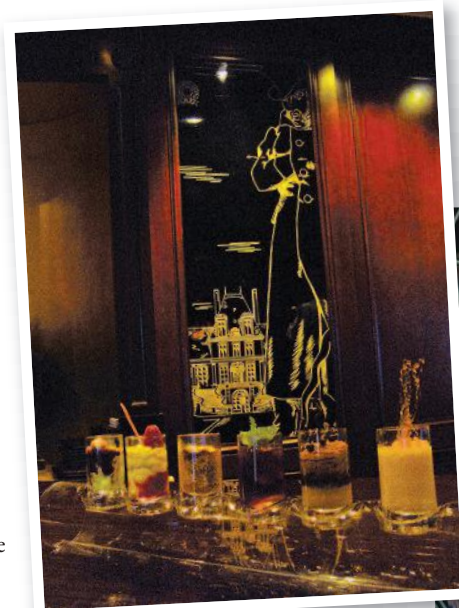
La salle privée réservée aux VIP

Le six étoiles, un dessert qui se décline en autant de couleurs, de saveurs et de textures

pâtissier corporatif de Celebrity Cruises. Celui-ci se promène inlassablement d'un navire à l'autre de la flotte de Celebrity Cruises ainsi que de celle de la jeune filiale Azamara Cruises pour veiller au maintien des standards de haute qualité.

« L'équilibre se concrétise de plusieurs manières, poursuit Thierry Houltbert. Équilibre entre les grands classiques, comme l'incontournable bisque de homard ou le traditionnel filet mignon, et les créations culinaires audacieuses, comme la crêpe Ballon Rouge fait de crème glacée à la vanille et de fraises rehaussées d'une sauce spéciale. Équilibre aussi entre le chaud et le froid, entre le sucré et l'amer. Le tout est servi dans le cadre d'une chorégraphie savamment orchestrée par une équipe de 17 serveurs dans chaque restaurant, des serveurs qui comptent parmi les meilleurs de la profession. »

Les futurs chefs de l'*Ocean Liners* font l'objet de trois sévères entrevues de sélection, puis d'un long apprentissage qui peut durer jusqu'à deux ans dans les autres restaurants des navires de Celebrity Cruises. Même rigueur dans le choix et la formation des serveurs. Par exemple, tous les matins, ceux-ci se soumettent à un entraînement de quelque 90 minutes afin de perfectionner leur art.



De gauche à droite, les chefs Roshan Wanni Achchige, Francisco Sagastume, Thierry Houltbert et Michael Bramlett

D'une capacité de 114 sièges, chacun des restaurants *Ocean Liners* est situé en retrait de l'agitation du navire, vers l'arrière du 3^e pont. Les clients vivent ainsi en toute quiétude l'une des expériences culinaires les plus inoubliables qui puisse exister en mer.

Cet article fait suite à une invitation de Celebrity Cruises à bord du *Constellation*. Pour plus d'informations, contactez votre conseiller en voyages et le site www.celebritycruises.com.

révatoours
La passion du monde

AIRFRANCE

ÉGYPTE LÉGENDAIRE

Le Caire • Abou Simbel • Croisière de 4 jours sur le Nil • Séjour balnéaire

Bateau 5★ / Hôtels 4 à 5★



DÉCEMBRE 2009 À AVRIL 2010
15 jours
33 repas
à partir de **3409 \$***

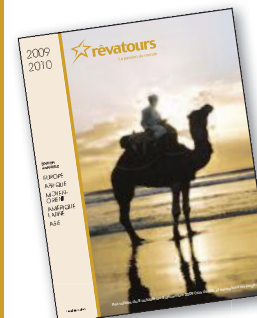
RUSSIE • EMPIRE DES TSARS

Moscou • Croisière de 6 jours sur la Volga • St-Petersbourg

Bateau de cat. supérieure / Hôtels 3 et 4★



JANVIER À SEPTEMBRE 2010
13 jours
32 repas
à partir de **4279 \$***



revatoours.com

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et toutes les promotions calculées, ainsi que la prime de fidélité. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées avant le 9 décembre 2009, sous réserve de disponibilité. *Le programme Égypte légendaire sera accompagné avec un minimum de 15 participants les 29 janvier et 26 février 2010. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Révatoours 2009-2010. Révatoours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, Montréal (Québec) H2X 4C2. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

Les prix excluent le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés qui représente la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages*.

LA DOLCE VITA

**COSTA CRUISES RECRÉE
LA SOMPTUOSITÉ
DES PALACES ITALIENS
ET LE SAVOIR-VIVRE
MÉDITERRANÉEN**

TEXTE ET PHOTOS RENÉ TRÉPANIER

Costa Cruises est archi-connu dans le bassin méditerranéen. Chez nous, la notoriété de cette compagnie italienne va en s'accroissant. Car, depuis quelques années, elle fait de gros efforts de marketing à l'intention de la clientèle nord-américaine, avec des prix parmi les plus alléchants sur le marché pour ses navires qui sillonnent les Caraïbes l'hiver venu. Dans bon nombre de ses croisières, le séjour est gratuit de surcroît pour les enfants de moins de 18 ans qui sont accompagnés de leurs parents. Ces derniers n'ont qu'à assumer les taxes portuaires de leur progéniture.

À l'époque des grands *liners*, l'Italie s'est lancée dans la course au prestige national en mettant en mer au début des années 1930 deux navires de croisière de grand luxe : le *Rex* et le *Conte di Savoia*. Costa Cruises, une compagnie qui est apparue en 1948, poursuit cette tradition en recréant la somptuosité des palais italiens. La décoration de ses 14 navires est plutôt chargée, colorée et éclatante, reflet de l'exubérance à l'italienne. Des peintures en trompe-l'oeil mettent en valeur les plus beaux paysages italiens, si variés, comme ceux du Lac de Côme, de la Sardaigne ou de la Sicile. Le tout est rehaussé par des œuvres d'art contemporaines réalisées notamment par la prestigieuse académie des Beaux-Arts de Milan.

Ces dernières années, Costa Cruises a renouvelé et diversifié son offre, proposant quelque 30 nouvelles destinations et une douzaine de nouveaux itinéraires. Ses navires sillonnent désormais toutes les mers et les rivages du monde entier, particulièrement en Méditerranée et en Europe du Nord ainsi que dans la région peu fréquentée de Dubaï, Oman et Bahreïn.

Durant l'hiver, deux navires de Costa desservent les Caraïbes. Ce sont habituellement le *Costa Magica*, ou le navire sœur *Costa Fortuna*, tous deux des 105 000 tonnes, ainsi que le *Costa Atlantica*, un 85 000 tonnes qui rend hommage à Federico Fellini. Non, il n'y a pas d'erreur, des cabines se trouvent bel et bien au pont huit et demi, du nom d'un des films les plus connus de ce grand cinéaste italien. Le *Costa Atlantica*



Le *Costa Magica*
à Key West,
en Floride



Une peinture
en trompe-l'œil
dans le restaurant
principal

abrite aussi l'un des plus beaux cafés en mer, le *Caffè Florian*, une saisissante réplique du fameux café du même nom érigé au 18^e siècle à la célèbre Place Saint-Marc, à Venise.

La passion de la course automobile chez les Italiens est bien connue. Cette réalité se manifeste de façon inattendue dans la section sports des plus récents et gros navires de Costa Cruises, comme le *Costa Serena* ou le *Costa Concordia*, des 112 000 tonnes, où l'on recrée la sensation de vitesse... d'une formule Un ! On y trouve en effet une vraie monoplace suspendue dans les airs à proximité de hublots qui rappellent que nous nous trouvons cinquante mètres au-dessus de la mer. Sensations fortes garanties !

Et puis, il y a cette cuisine italienne dont on ne se lasse jamais...

CLIENTÈLE

TRÈS VARIÉE, SI BIEN QUE LES ANNONCES SE FONT EN CINQ LANGUES (ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL, ALLEMAND ET ITALIEN)

PARTICULARITÉS

LE SAVOIR-VIVRE À L'EUROPÉENNE, REPRODUCTION DES SENSATIONS D'UNE FORMULE UN

FORCES

LES PROMOTIONS « ENFANTS GRATUITS » ET DES PRIX PARMI LES PLUS BAS POUR LES CROISIÈRES DANS LES CARAÏBES

FLOTTE

LA PLUS IMPORTANTE D'EUROPE, AVEC 14 NAVIRES

- 1986-1996 : COSTA MARINA (25 000 TONNES), COSTA ALLEGRA (28 500 TONNES), COSTA CLASSICA ET COSTA ROMANTICA (53 000 TONNES), COSTA EUROPA (UN 54 000 TONNES QUI SERA RETIRÉ DE LA FLOTTE AU PRINTEMPS 2010), COSTA VICTORIA (76 000 TONNES)

- 2000-2003 : COSTA ATLANTICA, COSTA MEDITERRANEA : 85 000 TONNES

- 2003-2004 : COSTA FORTUNA, COSTA MAGICA : 105 000 TONNES

- 2006-2009 : COSTA CONCORDIA, COSTA SERENA, COSTA PACIFICA : 112 000 TONNES

- 2009-2010 : COSTA LUMINOSA ET COSTA DELIZIOSA : 92 600 TONNES



L'un des 11 bars
du *Costa Magica*



La glissade
d'eau du
Costa Atlantica

ÉVÉNEMENT

NOËL BLANC SUR LES FLOTS BLEUS

QUAND LE PÈRE NOËL VIENT DISTRIBUER DES CADEAUX DANS L'ATRIUM DU SEA PRINCESS

En cet après-midi du 25 décembre 2008, l'atrium du *Sea Princess* est le territoire exclusif de la quarantaine d'enfants et d'adolescents à bord. Différentes activités et jeux les occupent dans ce spectaculaire environnement haut de quatre ponts décoré pour l'occasion de ballons rouges et verts.

Du haut de ses sept pieds, le capitaine commence à se mêler à la joyeuse et bruyante cohue. Sept pieds, ce n'est pas un poisson d'avril, mais la mascotte du jour sur lequel se pressent les plus jeunes pendant que leurs parents immortalisent cette drôle de rencontre.

L'excitation devient palpable au fur et à mesure que l'on approche de 17h00, l'heure prévue de l'arrivée du père Noël Comment fera-t-il pour entrer à bord du *Sea Princess* ? Le mystère demeurera entier. Toujours est-il que l'atrium est maintenant bondé, les parents étant venus rejoindre leur progéniture jusqu'alors encadrée par les moniteurs du navire, plus une foule compacte de curieux provenant tant parmi les passagers que de l'équipage.

Subitement, les lumières perdent de leur intensité, une musique envahit l'atrium et le directeur de croisière annonce l'arrivée imminente du père Noël. Il

est précédé d'un cortège d'une vingtaine de lutins qui descendent gaiement les escaliers circulaires. Beaucoup d'enfants cessent de jouer et lèvent les yeux au plafond. Serait-ce lui ? Oui, oui, pas de doute possible, c'est bien sa voix légendaire qui retentit dans tout l'atrium.

Bien installé dans son siège placé entre deux boîtes géantes remplies à ras bord, le père Noël reçoit sur ses genoux tous les enfants et leur donna chacun un cadeau, un magnifique toutou pour les plus jeunes, des *tee-shirts* pour les plus vieux. Il

n'était pas nécessaire de regarder bien loin pour voir que la magie opéra totalement.

Le Père Noël partit vers les 19h00. C'est qu'il avait, naturellement, d'autres navires à visiter...



La mascotte du temps des fêtes du *Sea Princess*. Et l'atrium transformé en salon du Père Noël



La question était sur toutes les lèvres. Comment le père Noël ferait-il pour entrer à bord du *Sea Princess*? Le mystère demeurera entier.

HISTOIRE

LE TRIO DE CHOC BRITANNIQUE

La Grande-Bretagne a déclassé l'Allemagne et repris sa suprématie en mer lorsque Cunard Lines lança à la mer, au tournant des années 1910, son trio de choc : le *Lusitania*, le *Mauritania* et l'*Aquitania*. Ce dernier navire excédant les 45 000 tonnes – le plus beau jamais construit selon les experts maritimes –, comportait quelques nouveautés : la première piscine et le premier ascenseur électrique en mer. Autre fait d'armes : il décrocha 22 fois le ruban bleu, titre de prestige décerné au navire traversant l'Atlantique le plus rapidement, un record absolu jamais battu. Ces trois fleurons de Cunard Lines ont littéralement été construits avec des outils de forgeron, maniés par des travailleurs écossais qui besognaient dur 57 heures par semaine, six jours durant.

Outre les routes encombrées de l'Atlantique nord, les *liners* ont aussi participé au phénomène d'émigration de sujets britanniques vers les colonies, notamment l'Inde. Certains passagers embarquaient même avec tout leur mobilier !

Les années 1920 se sont avérées l'âge d'or de la navigation transatlantique, malgré la fin des mouvements migratoires vers les États-Unis à la suite de l'adoption d'une loi restreignant l'immigration. Les compagnies se sont alors tournées vers de nouvelles clientèles, particulièrement les globe-trotters de la classe aisée des années folles.

À l'ère de la Prohibition, les Américains ne se firent pas prier pour se trouver dans un environnement où l'alcool coulait à flot dès que le navire avait franchi le cap des 12 milles de la côte américaine.

LA REVANCHE DES AMÉRICAINS

Les États-Unis n'ont été que peu présents dans la course de l'Atlantique. Au début, dans les années 1850 avec Collins Line qui lança des navires à la supériorité technique évidente, mais qui fit faillite au bout de quelques années d'opération. Puis à la fin de la course, avec le lancement en 1952 de l'étonnant *United States* au coût

de 80 millions de dollars, dont 45 fournis par le gouvernement américain. Son fait d'armes aura été d'être le navire le plus rapide au monde, avec une vitesse de croisière de 46 nœuds. Pour une taille presque comparable à celles du *Normandie* et du *Queen Mary*, le *United States* était deux fois plus léger et ses moteurs développaient 40 000 chevaux de plus.

Impressionnés par l'apport du *Queen Mary* et du *Queen Elizabeth* dans l'effort de guerre, les Américains ont voulu se doter en pleine guerre froide de leur propre transport de troupe qui agirait comme navire de croisière en temps de paix. Ce qu'il a été jusqu'à sa mise à quai en 1969 pour des raisons économiques, le *United States* apparaissant alors comme une Cadillac trop gourmande en carburant. Il sera racheté par un armateur turc en 1992, mais ne ressuscitera pas pour autant. En revanche, les Américains sont par la suite devenus le chef de file incontesté du florissant marché des navires de croisières. Et Miami est aujourd'hui la capitale mondiale de l'industrie des croisières.

ESCALES



En plein cœur du centre-ville de Willemstad, à Curaçao

MOI, MES SOULIERS

PETIT GUIDE DE PLANIFICATION DU TEMPS DE DÉPLACEMENT ENTRE LE PORT DE DÉBARQUEMENT ET 75 VILLES D'AMÉRIQUE DU NORD, DES CARAÏBES ET DU MEXIQUE, DES VILLES QUE L'ON PEUT JOINDRE À PIED, EN TAXI OU EN CHALOUPÉ

PHOTOS JEAN-MARC PAPINEAU

À PIED

Les villes ci-dessous ne sont qu'à quelques minutes à pied du port où sont amarrés les navires de croisière.

- Basseterre, Saint-Kitts
- Catalina Island, Californie
- Castries, Sainte-Lucie
- Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard
- Colon, Panama
- Cozumel, Mexique (pour certains navires)
- Ensenada, Mexique
- Fort-de-France, Martinique
- Halifax, Nouvelle-Écosse
- Hamilton, Bermudes
- Huatulco, Mexique
- Juneau, Alaska
- Ketchikan, Alaska
- Key West, Floride
- Kralendijk, Bonaire
- Montréal, Québec
- Nassau, Bahamas
- Norfolk, Virginie
- Ocho Rios, Jamaïque
- Oranjestad, Aruba
- Puerto Limon, Costa Rica
- Puntarenas, Costa Rica
- Pointe-à-Pitre, Guadeloupe
- Port of Spain, Trinidad
- Québec, Québec
- Road Town, Tortola
- Roatan, Honduras
- Roseau, Dominique
- San Juan, Puerto Rico (sauf pour les navires de Royal Caribbean et de Celebrity Cruises)
- Skagway, Alaska
- Saint-George, Bermudes
- Saint-George, Grenade
- Saint John, Nouveau-Brunswick
- Saint-John, Antigua
- San Juan del Sur, Nicaragua
- Sydney, Nouvelle-Écosse
- Vancouver, Colombie-Britannique
- Willemstad, Curaçao



Ketchikan, en Alaska



Saint-George, Grenade

ESCALES

EN CHALOUPE

Pour ces escales, le navire demeure en rade au large de la ville qu'il faut joindre en chaloupe, une opération qui peut prendre jusqu'à une heure par trajet !

- Bar Harbor, Maine
- Belize City, Belize
- Cabo San Lucas, Mexique
- Georgetown, Grand Caïman
- Newport, Rhode Island
- Gustavia, Saint-Barthélemy
- Samana, République Dominicaine

EN TAXI OU EN BUS

Du port, vous devez prendre le taxi ou l'autobus pour vous rendre dans les villes ci-dessous. La durée du trajet indiquée entre parenthèse est approximative.

- Acapulco, Mexico (autobus local, 15 min.)
- Astoria, Oregon (navette, 10 min.)
- Boston, Massachusetts (taxi, 15 min.)
- Bridgetown, Barbade (taxi, 5 min.)



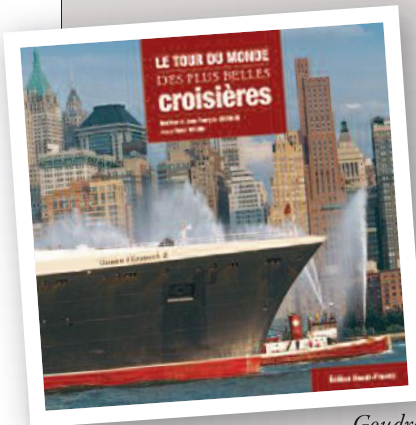
Saint-John, Antigua

- Cartagène, Colombie (taxi, 15 min.)
- Charleston, Caroline du Sud (taxi, 15 min.)
- Charlotte Amalie, Saint-Thomas (minibus, 5 min.)
- Costa Maya, Mexique (taxi, 10 min.)
- Cozumel, Mexique (pour certains navires, taxi, 15 min.)
- Fort Lauderdale, Floride (taxi, 10 min.)
- Freeport, Bahamas (minibus, 20 min.)
- Grand Turk, Turk & Caicos (taxi, 10 min.)
- King's Wharf, Bermudes (ferry vers la capitale, 30 min.)
- La Romana, République Dominicaine (taxi, 15 min.)
- Long Beach, Californie (autobus local, 10 min.)
- Los Angeles, Californie (taxi, 25 min.)
- Marigot, Saint-Martin (taxi, 30 min.)
- Miami, Floride (taxi, 15 min.)
- Montego Bay, Jamaïque (taxi, 10 min.)
- New York, Brooklyn (taxi, 30 min.)
- New York, Manhattan (taxi, 5 min.)
- Philadelphie, Pennsylvanie (taxi, 20 min.)
- Phillipsburg, Saint-Martin (navire-taxi, 5 min.)
- Progreso, Merida, Mexique (navette, 2 min.)
- Port Cnaveral, Floride (taxi 10 min. pour Cocoa Beach et autobus 75 min. pour Disney World)
- Puerto Vallarta, Mexique (autobus local, 20 min.)
- San Diego, Californie (taxi, 5 min.)
- San Francisco, Californie (autobus, 15 min.)
- San Juan, Puerto Rico (pour les navires de Royal Caribbean Cruises et de Celebrity Cruises, taxi, 10 min.)
- Santo Domingo, République Dominicaine (taxi, 15 min.)

LECTURE

TOUR DU MONDE MARITIME

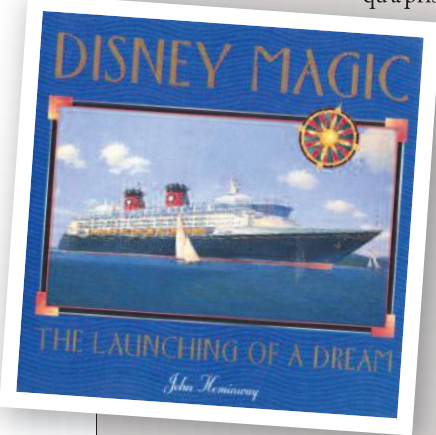
Difficile de ne pas envier ce couple, l'un journaliste, l'autre photographe qui, pour les besoins de cet ouvrage de grande qualité, a fait un tour du monde en croisière en choisissant dix des plus beaux itinéraires, chaque fois à bord d'un navire d'une compagnie différente, allant du simple cargo passagers en Polynésie française au prestigieux liner *Queen Elizabeth 2* (transformé en hôtel en 2010) en passant par le grand luxe de cette compagnie de croisière affiliée à la prestigieuse chaîne Relais et Châteaux. Le tout débute par un très beau texte qui donne envie de partir de suite sur les flots bleus.



Goudron, Béatrice et Jean-François, *Le tour du monde des plus belles croisières*, Éditions Ouest-France, 2003

LA MAGIE DE DISNEY EN MER

Voici un livre exceptionnel qui révèle les dessous de l'histoire de la conception et de la construction de l'un des navires de croisière les plus originaux à avoir été lancé en mer : le *Disney Magic*. En feuilletant ce livre de 92 pages, en anglais seulement, rempli de croquis, d'illustrations et de photos, on découvre les différentes formes, certaines incroyablement futuristes,



qu'a prises ce navire dans la tête d'une foule d'architectes navals. Les décideurs de Disney ont finalement opté pour un navire aux lignes gracieuses ressemblant aux grands *liners* de la belle époque.

La construction a elle aussi été réalisée sous le signe de l'originalité. Le concept de construction modulaire a été poussé à son paroxysme : le *Disney Magic* a en effet été construit en deux sections, l'arrière au chantier naval d'Ancona du constructeur italien Fincantieri,

le devant au chantier naval de Marghera, près de Venise. Puis, l'avant a été transporté sur une distance de 100 milles et réuni à l'arrière, une délicate opération qui a duré plusieurs jours et qui illustre la précision inouïe exigée, au millimètre près, dans la construction de ce genre de structures.

Hemingway John, Disney Magic, The launching of a dream, Hyperion, 1998

Note : Ces ouvrages sont régulièrement disponibles sur des sites comme abebooks.com, amazon.com ou ebay.com.

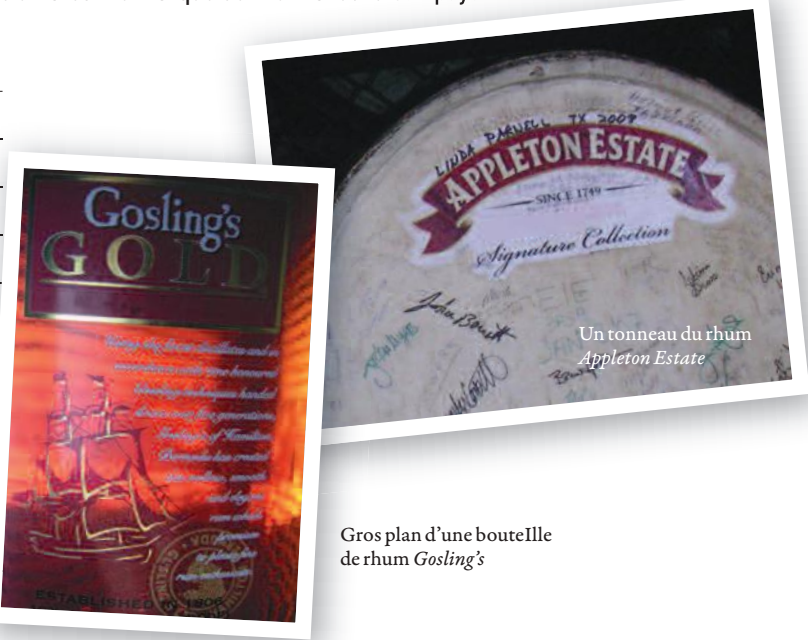
QUIZ

SUR LA ROUTE DU RHUM

Le rhum est intimement lié à l'histoire socio-économique des Caraïbes. Impossible de séjourner dans une île de cette région sans avoir l'occasion de déguster au moins une fois cet exquis alcool. À vous d'associer la bonne marque de rhum avec le bon pays.



1. English Harbour	A. Jamaïque
2. Dillon	B. Barbade
3. Appleton Rum Estate	C. République Dominicaine
4. Brugal	D. Iles Caïman
5. Admiral Rodney	E. Grenade
6. Clarkes Court	F. Antigua
7. Gosling's	G. Sainte-Lucie
8. Tortoga	H. Martinique
9. Guavaberry	I. Bermudes
10. Mount Gay Rum	J. Saint-Martin
11. Belmont Estate Rum	K. Curaçao
12. Dutch Caribbean Rum	L. Saint-Kitts



Gros plan d'une bouteille de rhum Gosling's

Réponses : 1F, 2H, 3A, 4C, 5G, 6E, 7L, 8D, 9J, 10B, 11I, 12K

Croisière en Méditerranée
Les îles grecques et la Turquie à bord du nouveau navire de Celebrity Cruise Lines «Équinox »

Groupe exclusif de Voyage Louise Drouin
Accompagné par Louise Drouin & Claude Toutant
30 avril au 14 mai 2010 (15 jours / 13 nuits)

Le prix comprend :

- Transport vers Dorval ou rabais de \$70.
- vol direct d'Air Transat (sélection de sièges inclus)
- 2 nuits à Rome
- Toutes les visites à Rome aucun facultatif
- 4 repas à Rome
- Excursions Côte Amalfitaine incluse
- Tous les pourboires inclus (bateau et terrestre)
- Et encore plus!!!

Price cab. balcon 1C
\$4,150.

139 rue Heriot, suite E
Drummondville (Québec) J2C 1J7
Tél: 819-475-9992
Sans frais: 1-888-475-9992

www.louisedrouin.com
Courriel: vld@louisedrouin.com

Croisière en Alaska
Promenade des Glaciers
Royal Caribbean (Radiance of the Seas) et découverte de l'Alaska en train

Groupe exclusif de Voyage Louise Drouin
Accompagné par Louise Drouin & Claude Toutant
18 Juin au 2 Juillet 2010 (15 jours / 14 nuits)

Prix cab. intérieure M
\$4,399.

4 rue des Ormeaux
Trois-Rivières, Québec G8W 1S6
Tél: 819-693-2221
Sans frais: 1-877-993-2221

L'Univers de la Croisière
Voyage VASCO
Louise Drouin

INSOLITE

ALLONS AUX QUILLES

AU PROGRAMME, À BORD DU *NORWEGIAN GEM*
ET DU *NORWEGIAN PEARL* : DU BOWLING !

Sur tous les navires, il y a une quille. (Il s'agit d'une pièce axiale située à la partie inférieure d'un navire). À bord du *Norwegian Gem* et du *Norwegian Pearl*, il y a aussi les quilles. Les grosses. Ces deux navires proposent en effet des allées de bowling pour les amateurs friands de cette activité.

Moyennant des frais de 10 US\$ par personne, les passagers peuvent assouvir leur passion des quilles à partir de 10h00 les jours où ces deux navires sont en mer, à partir de 11h00 les jours d'escale, et jusqu'à ce que l'endroit se transforme en discothèque la nuit venue. Les enfants sont aussi les bienvenus, jusqu'à 21h00.

Les allées sont situées à l'intérieur de l'un des 12 bars de ces deux navires, le *Bliss Ultra Lounge*. Les amateurs de quilles jouent dans un décor moderne, à l'éclairage chaleureux et à l'ambiance bon enfant. Outre le bowling, le *Bliss Ultra Lounge* propose aussi jeux d'arcade et diffusion d'émissions sportives télévisées.



NORWEGIAN CRUISES LINE

VOUS AVEZ RATÉ NOS DEUX PREMIERS NUMÉROS ?



COMMANDEZ-LES MAINTENANT !

- ☐ Oui, je veux recevoir le premier numéro de GUIDE CROISIÈRE au coût de 8\$, taxes et frais postaux inclus.
- ☐ Oui, je veux recevoir le deuxième numéro de GUIDE CROISIÈRE au coût de 8\$, taxes et frais postaux inclus.
- ☐ Oui, je veux recevoir les deux premiers numéros de GUIDE CROISIÈRE au coût de 15\$, taxes et frais postaux inclus.

SVP, envoyer un chèque au montant approprié au nom de MAGAZINE CROISIÈRE à Magazine Croisière, 175 Louis-Hébert, Mascouche (Qc) J7K 3C1.

Pour plus d'informations, veuillez appeler au 1 866 242-5645.



NE MANQUEZ PAS NOTRE PROCHAIN NUMÉRO

Disponible dans plus de 5 000 kiosques à travers le Québec, à compter du 5 mars 2010

OASIS *of the* SEAS

- Salle de spectacles extérieure
- Cable téléphérique
- Murs d'escalade
- Central park
- Promenade Royale
- Simulateur de surf
- et beaucoup plus...



Le plus impressionnant navire de croisières jamais construit au monde !



Soyez dans les premiers à monter à bord du gigantesque navire. Appelez nos spécialistes de la croisière dès maintenant.

VOYAGESECONO.COM www.voyagesecono.com
1-888-70-ECONO

Ne manquez pas le tout nouveau...

NORWEGIAN EPIC



POURBOIRES INCLUS!

Croisière de 7 jours de Miami

Caraïbes de l'est et de l'ouest
en alternance tous les samedis.



à partir de **757\$**
Taxes incluses

Voyez votre conseiller en voyages pour tous les détails!

ÉvasionsCroisières
encore

NCL SE RÉSERVE LE DROIT D'APPLIQUER DE NOUVEAU LES SUPPLÉMENTS DE CARBURANT SI LE PRIX DU BARIL BRUT AU MARCHÉ NYMEX MONTE AU-DELÀ DE 65\$ USD PAR BARIL. NCL PEUT APPLIQUER LE SUPPLÉMENT À N'IMPORTE QUEL MOMENT, MÊME SI LA CROISIÈRE A ÉTÉ PAYÉE AU COMPLET.

Code promotionnel ADTPRO VNCL - Conditions de la promotion disponibles sur demande. Les prix sont « à partir de », en dollars canadiens, par passager, en occupation double, incluant la cabine intérieure, les frais et les taxes gouvernementales. Les vols et les transferts pré-réservés sont optionnels et additionnels. Les prix sont exacts au moment de l'impression, sous réserve de disponibilité, confirmés à la réservation et applicables pour nouvelles réservations. La promotion peut être retirée en tout temps sans préavis. Les prix excluent le 3,50 \$/1000 \$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. ©2009 NCL Corporation Ltd. Tous droits réservés. Navire battant pavillon des Bahamas.

A#1963 06-11-09